

Tasdawit Abderrahmane Mira Bgayet

Tamzedeyt n Teskliwin d Tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt



Tazrawt n Master

Tayult : Tutlayt d yidles n tmaziyt

Tuzziqt: Tutlayt, Asmeskel d Usmagnu

Asentel

*Amawal n yigerdan deg kra n tmeslayin n teqbaylit, aglam d tesledt
tasnalyant*

S yur:

- MOULELKAF Amel
- ALLOUACHE Rym

S Lmendam n :

Mass :MEZIANI Yacine

Aseggas asedawan : 2024 / 2025

Asnemmer

- *Deg tazwara ad nehmed Rebbi i ay-yessawden ad nekfu leqdic-a deg lweqt-is.*
- *Tanemmirt tameqqrant i mass Meziani Yacine i d-yellan i lmendad n tezrawt-a seg tazwara almi d taggara.*
- *Tanemmirt i ugezdu n tutlayt d yidles amaziɣ, s yiselmaden alma d inelmaden.*
- *Tanemmirt akk i wid i d-yefkan afus n tallelt deg leqdic-a, ladya imsulya n At Ksila d At Meuc.*
- *Tanemmirt i wid akk i ay-d-yefkan isalen yef usentel-a ladya wid ugur d-neddem ammuden-ntey (Said Boulifa, Rabah Tabti d tezrawt n Bourouih O & Guettal T).*

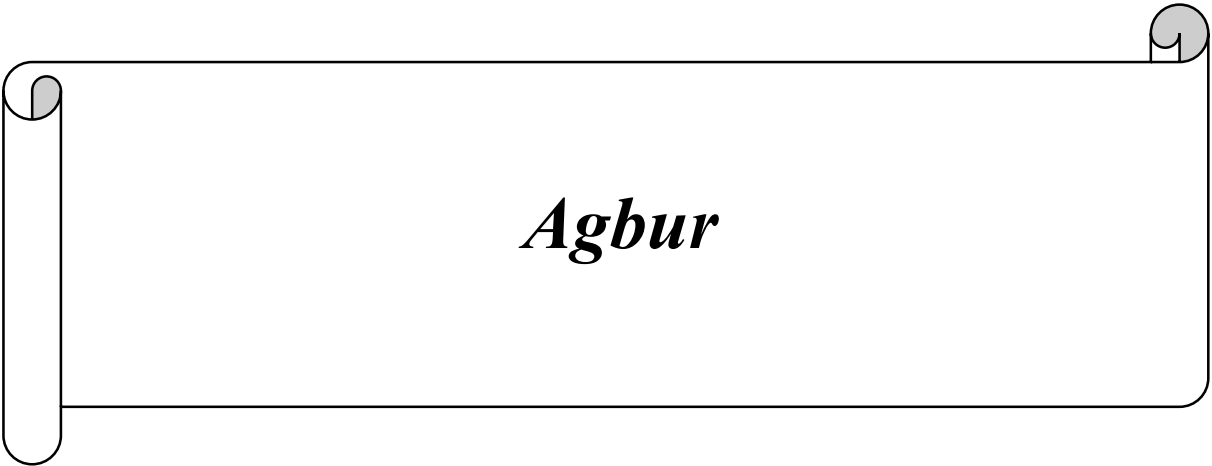
Abuddu

- *Deg tazwara ad buddey leqdic-a i yemma ezizen d rruḥ n baba ad t-yerḥem Rebbi.*
- *I gma Fouad ad t-yehrez Rebbi.*
- *Issetma ezizen fell-i atas Sonia d urgaz-is Sofiane, akked Fairouz d urgaz-is Smail, d warraw-nsent.*
- *I jidda Fatima ad s-iṭewwel Rebbi deg leṣmer-is.*
- *Emumi d eemti d twaculin-nsen meṛṛa.*
- *Xwali d xwalti d twaculin-nsen.*
- *I temdukkal n rṛuḥ akken ma llant.*
- *I yimaziyen meṛṛa anda ma llan.*

Abuddu

- *Deg tazwara ad buddey leqdic-a i baba d yemma ezizen.*
- *I wayetma Samir, Faysel d Ayoub saramex-asen ula d nutni ad awden yer wass-a.*
- *I lejdud-iw merɣa ad asen-itewwel Rebbi deg leɛmer.*
- *Emumi d emumti d twaculin-nsen merɣa.*
- *Xwali d xwalti d twaculin-nsen.*
- *I temdukkal n rruḥ Sihem, Smahal, Yasmina, Katia, Hanane, Amel, Noura d Sara.*
- *I yimaziyen merɣa anda ma llan.*

Rym



Agbur

Asnemmer

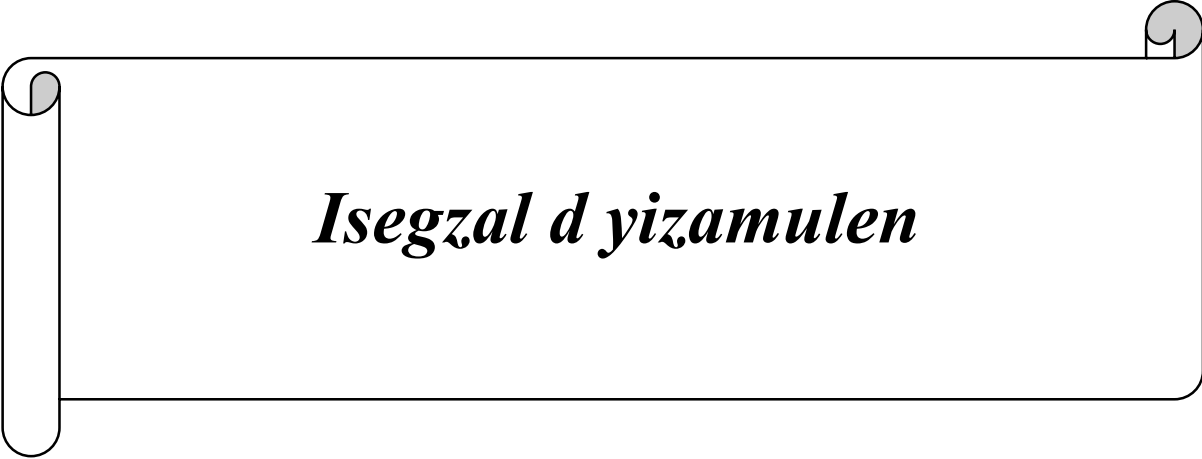
Abuddu

<i>Agbur</i>	6
<i>Isegzal d yizamulen</i>	11
<i>Tazwart tamatut</i>	13
<i>Aħric amezwaru : Tizri d tesnarrayt</i>	17
<i>Tazwart</i>	18
<i>Ixef amezwaru : Iferdisen izrayanen</i>	19
<i>Tazwert</i>	20
1. <i>Awal yef tmeslayt n yigerdan</i>	20
2. <i>Tasnalya n wawal amazy</i>	22
2.1. <i>Tasnalya</i>	22
2.1.1. <i>Azar</i>	23
2.1.1.1. <i>Azar amawalan</i>	24
2.1.1.2. <i>Azar argalan</i>	25
2.1.1.3. <i>Asuffey n uzar</i>	25
2.1.2. <i>Isem</i>	25
2.1.2.1. <i>Ticerađ tigejdanin n yisem</i>	26
2.1.2.1.1. <i>Tawsit</i>	26
2.1.2.1.2. <i>Amđan</i>	27
2.1.2.1.3. <i>Addad</i>	288
2.1.3. <i>Amyag</i>	29
2.1.3.1. <i>Ticrađt tigejdanin n umyag</i>	29
2.1.3.1.1. <i>Timezri</i>	29
2.1.3.1.2. <i>Amatar udmawan</i>	31
2.1.4. <i>Iferdisen n tjerrumt</i>	32
3. <i>Tasnawalt</i>	322
4. <i>Asiley n umawal</i>	322
4.1. <i>Asuddem</i>	333
4.1.1.1. <i>Asuddem amyagan</i>	333
4.1.1.2. <i>Asuddem anisem</i>	35
4.1.1.2.1. <i>Asuddem n yisem seg yisem</i>	35
4.1.1.2.2. <i>Asuddem n yisem seg umyag</i>	35
4.1.2. <i>Asuddem anfan</i>	36
4.2. <i>Asuddes</i>	37

4.2.1. Uddis.....	37
4.2.2. Uddus.....	38
4.3. Arettal.....	38
<i>Ixef wis sin : iferdisen isnarrayanen</i>	400
Tazwert.....	411
1. Asissen n usentel d tmental n ufran-is	411
2. Afran n temnaḍin	411
3. Asissen n temnaḍin	411
4. Asissen n wammuden	422
5. Asissen n yimsulya.....	433
6. Asissen n tarrayt n tegmert n wammud	466
7. Asissen n tarrayt n tesleḍt.....	466
<i>Aḥric wis sin: asissen d uwennet n yigmaḍ</i>	47
Tazwart	48
<i>Ixefamezwaru: asissen n yigmaḍ</i>	49
1. Awalen i d-yekkan seg ššut n ugama	500
2. Awalen ideg d-ulsent snat tunṭiqin	500
3. Ismawen n timarrewt	523
4. Imyagen	533
5. Awalen iretṭalen.....	544
6. Awalen ideg yella ubeddel (tergalt s tergalt, tukksa n kra n tergalin).....	566
6.1. Imesli ‘r’ yuyal d ‘l’	566
6.2. Imesli ‘k’ yeqqel d ‘t’	56
6.3. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘k’	57
6.4. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘t’	57
6.5. Imesli ‘c’ yeqqel d ‘s’	57
7. Awalen yeffyen i taggayin	57
7.1. Imesli ‘r’ yeqqel d ‘ε’	57
7.2. Imesli ‘j’ yeqqel d ‘z’	57
7.3. Imesli ‘y’ yeqqel d ‘h’	57
7.4. Imesli ‘ğ’ yeqqel d ‘z’	58
7.5. Asget	58
7.6. Tuttya	59
7.7. Aḍram.....	59
8. Awalen anda tettwakkes « tecraḍt n wunti » ladya deg tazwara	59

9.	Awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru	59
10.	Asuffey n uɛar	60
10.1.	Awalen i yeqqimen deg uɛar-nsen.....	600
10.2.	Awalen ideg ibeddel uɛar :.....	611
	<i>Ixef wis sin : awennet n yigmaɗ</i>	666
	Tazwert.....	67
I.	Tasnalya	67
1.	Imyagen	67
1.1.	Imyagen ideg tbeddel talya	68
1.2.	Imyagen yeftin	69
1.3.	Kra n tefyar i nufa deg wammud	70
2.	Ismawen.....	71
2.1.	Awalen ideg yella ubeddel (tergalt s tergalt, tukksa n kra n tergalin).....	72
2.1.1.	Imesli ‘r’ yeqqel d ‘l’	72
2.1.2.	Imesli ‘k’ yeqqel d ‘t’	733
2.1.3.	Imesli ‘q’ yeqqel d ‘k’	733
2.1.4.	Imesli ‘c’ yeqqel d ‘s’	73
2.2.	Awalen yeffyen i taggayin	74
2.2.1.	Imesli ‘q’ yeqqel d ‘t’	74
2.2.2.	Imesli ‘r’ yeqqel d ‘ɛ’	74
2.2.3.	Imesli ‘j’ yeqqel d ‘z’	74
2.2.4.	Imesli ‘y’ yeqqel d ‘h’	74
2.2.5.	Imesli ‘g’ yeqqel d ‘z’	74
2.3.	Arettal.....	74
2.4.	Yef temsalt n uɛar.....	78
2.4.1.	Awalen i yeqqimen deg uɛar-nsen.....	78
2.4.2.	Awalen ideg ibeddel uɛar	78
II.	Aserwes gar wammuden (Boulifa, Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).....	79
1.	Aserwes gar 03 n wammuden : Boulifa, Tabti, Aweqqas	79
1.1.	Awalen ideg yella umtawa deg kraɗ n wammuden-a.....	79
1.2.	Awalen ideg tella lemgirda gar 3 wammuden-a :	83
2.	Gar temnaɗin At Ksila d At Mɛuc	88
2.1.	Awalen i yeqqimen akken deg talya :	88
2.2.	Awalen yemgaraden deg snat n temnaɗin-a :	92
	Taggrayt tamatut.....	102
	Umuy n yidlisen	106

<i>Amawal</i>	110
<i>Ammud</i>	112



Isegzal d yizamulen

Isegzal d yizamulen

ML. : Amalay.

NT. : Unti

SF. : Asuf.

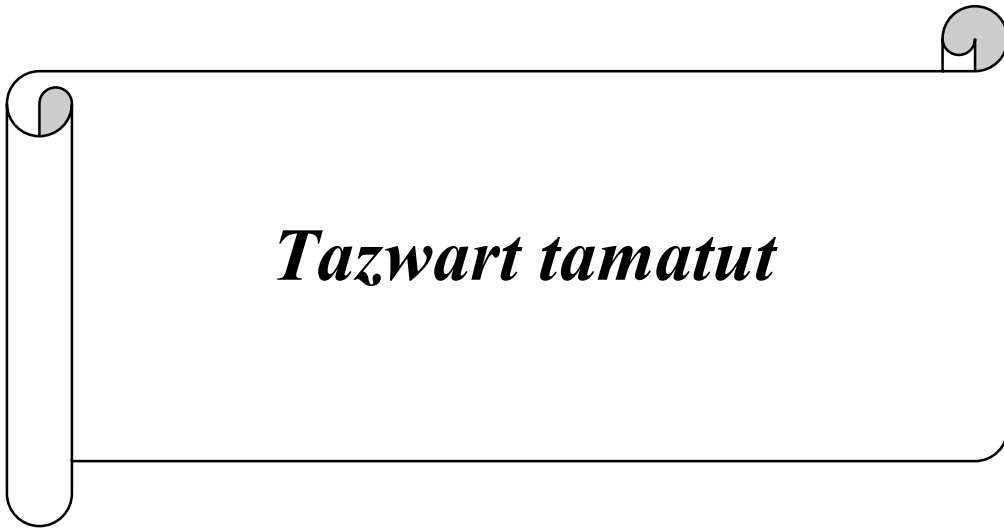
SG. : Asget.

→ : Yemmal-d ; yuḡal.

« » : Innan.

: Asbadu.

* : anamek n wawal s tmaziyt.



Tazwart tamatut

Tazwart tamatut

Ameslay d tikci i as-yettunefken i umdan, yettawi-t-id yid-s mi ara d-ilal. Tutlayt d agraw n yizamulen i yezdin agraw inmetti yettidiren deg yiwet n temyiwant tasnilsant, d tawil n usenfali d teywalt gar yimdanen ama yer yimeqqranen ama yer yimezayanen, d acu kan tameslayt n yigerdan temxallaf atas yef tin n yimeqqranen : tameslayt n yigerdan d tin i yellan d agraw n wawalen i sexdamen yimdanen mi ara ilin yid-sen deg waddad n teywalt, tayessa n wawalen-nen d imecṭaḥ acku igmamen n usiwel-nen ur ttwaheyyan ara akken iwata akken ad mmeslayen. Almend n Ferrand L., & Grainger J., (2004 : 303) nnan-d :

*« Beddu n usuddes asnimeslan n umeslay yeskanay-d dakken agrud yebda asiley n umawal (awalen) i yettakken anzi yer umawal anellay (yellan deg wallay) n win meqqren ».*¹

Tazrawt-a tekki yer tayult n tesnilest, nefka-as azwel « **Amawal n yigerdan deg kra n tmeslayin n teqbaylit, aglam d tesleḍt tasnalyant** », aglam-a ad d-yawi anagar yef uswir n talya acku d talya i d lsas n leqdic-a, fell-as i yebna. Nettwali dakken aglam-a n talya d userwes-ines yer umawal n yimeqqranen ad y-yessiweḍ ad negzu tudḍsa n umawal-a i yessemras ugrud i d-yekkren deg tmetti yettmeslayen taqbaylit.

Ayen yellan yakan yef umawal n yigerdan : Ilmend n yisallen i nesṣa d Amar Said Boulifa² i d amezwaru, xersum deg unnar n tentala taqbaylit, i d-ibedren tameslayt n yigerdan deg udlis-is iwumi yefka azwel « *Méthode de langue kabyle, cours de deuxième année* », 1913, dayen i ay-yeḡḡan neddem ammud-is nesseqdec-it deg unadi-a. Amahil wis sin i d-yusan seld Boulifa d amagrad n

¹ «Ces débuts d'organisation phonologique de langage signalent que l'enfant commence à construire un lexique qui tend vers le lexique mental de l'adulte ».

² « Amar Said Boulifa ilul deg 1865, deg Adni, læerc n Irdjen, At Iraten. D amrabet, tawacult-is : At Belqasem u Emer. Seg wayen i yexdem deg tesnilest ad d-naf :

- textes berbères en dialectes de l'Atlas marocain, Paris (1908 :388).

- une première année de langue kabyle (dialecte Zouaoua). A l'usage des candidats à la prime et au brevet de kabyle, Alger 1897 (2.éd. 1910 : 228).

- Méthode de langue kabyle (cours de deuxième année, Alger (1913 : 544) ».

Rabeh Tabti³ iwumi yefka azwel : « *Corpus sur le prélangage de l'enfant kabyle : Etude sociolinguistique* », 2013.

Gar leqdicat i yettwaxedmen yakan ad d-naf dayen amagrad i yexdem boukous⁴ iwumi yefka azwel-a : « *le langage enfantin : approche sociolinguistique* », 1981.

Deg tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt (tasdawit n Bgayet) nufa-d anagar snat n tezrawin :

- Djerroud Djamila, Fedila Ouarda d Habtiche Mariem, *Amawal n warrac deg snat n tmeslayin : Tazmalt d Weqqas (tasleḍt d userwes) (tamsisilant, tasnalyamkant)*, 2013/ 2014. Tazrawt-a gant-as tasleḍt (tamsisilant, tasnalyamkant), gemrent-d kra n wawalen deg snat n temnaḍin (Tazmalt d Weqqas), anda yal awal fkant-as-d tira tamsisilant, syin akkin kksent-d ticraḍ tigejdanin d tsuddimin, anamek n wawalen, yer taggara srewsent gar tmeslayin n snat n temnaḍin-a.
- Bourouih Ouarda d Guettal Taoues, Tazrawt tasnalyamkant n umawal n warrac n tmeslayt n Weqqas, 2016 / 2017. Tazrawt-a gant-as tasleḍt tasnalyamkant, gemrent-d awalen-nsent deg temnaḍt n Weqqas, yal awal fkant-as-d tira tamsisilant-ines, d talya d unamek i yal yiwen deg-sen.

Deg unadi-a neddem-d ammuden n kra n tmeslayin n tantala taqbaylit (Boulifa, Tabti d tezrawt n weqqas) nessemmed-iten s sin n wammuden n temnaḍin-ntey (At Ksila d At Mɛuc) imi d aglam neɣa ad yimɣur wammud akken igmaḍ ad seun azal, ammud-nney nura-t s tira tumrist (**Amedya** : nufa yer Boulifa d Tabti, uran awalen akka : ekker, effer, emmet, eṭṭes, ewwet, maca nekkas-asen 'e' nni n tazwara).

³ « D amnadi, d aselmad n tesnilest deg tesdawit n Mouloud Mammeri, seg leqdicat i yexdem ad d-nebder :

- L'énigme berbère, étude linguistique et stylistique, 2019.

- Corpus sur le prélangage de l'enfant kabyle Etude sociolinguistique, 2013 ».

⁴ « Ahmed Boukous, d amnadi, yexdem yef tmeslayt n yigerdan deg Maroc. Boukous, Ahmed (1981). Le langage enfantin : approche sociolinguistique. Langues et littératures, 1, 7-40.

Awalen i nesea nebda-ten d taggayin syin akkin nega tasleḍt tasnalyant i yal taggayt.

Ihi asteqsi agejdan n tezrawt-a d wa :

- D acu-tent tulmisin n umawal n yigerdan deg teqbaylit ilmend n kra n tmeslayin ?

Frurin-d deg-s sin-a n yisteqsiyen-nniḍen :

- Amek yuddes umawal n yigerdan, deg wacu i yemgarad yef umawal n yimeqqranen ?
- Ma yella umgired deg umawal n yigerdan ilmend n temnaḍin ?

Akken ad d-nerr yef yisteqsiyen-a, nessumer-d turdiwin-a :

- Yezmer tudssa n umawal n yigerdan temgarad yef tin n umawal n yimeqqranen, imi igmamen n ugrud uread zmiren ad d-ssusrun kra n yimesla.
- Yezmer ad yili wanda ur yemgarad ara imi d aɛaned i yetteanad tameslayt n yimeqqranen.
- Yezmer ad yili umgired gar temnaḍt d tayeḍ imi yal tamnaḍt s tmeslayt-is.
- Yezmer ad yili umgired ur meqquer ara imi d timeslayin n yiwet n tantala.

Yal leqdic usnan yesɛa iswan gar-asen ad d-nebder :

- Wid iqeddcen deg taɣult taytimeslit (l'orthophonie), ad ssfaydin deg leqdic-a imi nutni ɣran s tefransist d taɛrabt, yezmer ula s teginizit maca ulac imahilen i yemmugen yakan s tmaziyt, ihi izmer ad yili leqdic-a d aybalu iwakken ad izmiren ad gzun uguren i ɛan yigerdan i d-yettasen ɣur-sen imi deg temnaḍt leqbayel i xeddmn, ihi lwacul i d-yettasen ɣer-sen ttmeslayan s teqbaylit.
- Seg tama-nniḍen leqdic-a ad d-sfaydin deg-s ula d iselmaden i ixeddmn deg uyerbaz amezwaru, acku ma snen tameslayt n yigerdan d tudssa-ines, ad yizmir ad yeeqel agrud i yesɛan ugur anda yella (deg ususru neɣ ayen-nniḍen), dayen ad yakez aṭṭan n umeslay i yesɛa ugrud iwakken ad t-ieiwen ad yesseyti tameslayt-is.

Akken ad yeddu unadi akken iwata, nebda amahil-a yef sin n yiḥricen : amezwaru ad d-naf deg-s ixef n tezri anda ara d-nefk tibadutin n kra n

tmidranin yerzan asentel. Ixef wis sin d tasnarrayt anda ara d-nessisen tarrayt ara nedfer deg tegmert akked tesledt n yirman-nni yerzan asentel-a. Ahric wis sin d ahric n tesledt : ad t-nebdu yef sin yixfawen, ixef amezwaru d igmad, ad t-nebdu d taggayin, ma d ixef wis sin, d awennet n yigmad deg-s ad neg tasledt i yal taggayt.

Aḥric amezwaru : Tizri d tesnarrayt

Tazwart

Aḥric-a ad t-nebdu yef sin n yixfawen, ixef n tezri d yixef n tesnarrayt. Deg yixef amezwaru ad d-nawi awal yef tmeslayt n yigerdan, syin akkin ad d-nemmeslay yef tesnalya, tesnawalt d umawal. Deg yixef wis sin ad d-nefk iferdisen isnarrayanen yekkin deg usali n umahil-a am : usissen n usentel, afran n usentel, afran n temnaḍin, asissen n temnaḍin (At Ksila d At Mɛuc), asissen n wammuden, asissen d tfelwit n yimsulya akked usissen n tarrayt d ugmar d tesledt n wammud.

*Ixef amezwaru : Iferdisen
izrayanen*

Tazwert

Deg yixef-a ad d-nawwi awal yef tmeslayt n yigerdan s umata, syin akkin ad d-nefk tibadutin i kra n tmiḍranin-a : tasnalya, tasnawalt akked tesnamka d wassayen-is.

1. Awal yef tmeslayt n yigerdan

Igerdan akk tteedayen-d deg ulmad n tutlayt yef kra n takkayin* akken ad ssiwden ad ssenfalin ayen byan. Agrud mi ara yaweḍ (05) wayyuren ibeddu yesguyuc, deg (09) wayyuren ieeqqel isem-is d twacult-is, deg useggas yesdukkul tirgalin yessuffuy-d awalen maca uread yessaweḍ ad yexdem tafyirt, deg sin yer kraḍ wayyuren yessaweḍ ad yemmeslay, yarna ixeddem tifyar xas ma yella ur qeident ara akken iwata.

Ilmend n waya yenna-d Dulhaie M. (2009 : 17) :

« Deg tussniwin n tmeddurt, tismeskelt mačči d tasureft, d alugen. Dacu kan, anerni n tezmert n usenfali s timawit yer ugrud yettbin-d d imezgi, ur yemgarad ara seg ugrud yer wayeḍ. Asmi ara yesseu azal n tza (09) n wayyuren, agrud ifehhem iwellihen i isehlen ; deg lewhi n useggas, yessusruy-d (ineṭteq-d) « awalen-is imezwura » ; deg lewhi n mraw d tam (tmentac) n wayyuren, yettseggim asurif amezwaru deg usemlil n wawalen ; deg lewhi kraḍ (03) n yiseggasen, yessemras talyiwin tigejdanin n tefyar d wallalen igejdanen n tjerrumt (imazlayen, tinzay, tisyunin) ». ⁵

Igerdan ttawin-d deg tallit n ulmad-n sen s tmezzuyt yer wid i ten-iqerben, s uḥesses i yimeqqranen akked umciwer d yigerdan-nniḍen. Ilmend n Boukous A. (1981 : 8) :

⁵ « Dans les sciences de la vie, la variabilité n'est pas une exception, mais la règle. Toutefois, l'évolution du langage oral chez l'enfant est en moyenne d'une remarquable régularité. À neuf mois environ, l'enfant comprend des consignes simples ; vers un an, il prononce ses « premiers mots » ; vers dix-huit mois, il organise ses premières combinaisons ; vers trois ans, il utilise les principaux modèles de phrases et les principaux outils grammaticaux (déterminants, prépositions, conjonctions) ».

«S umata, agrud yettales-d afares i yizmulen yesεan azal asnamkan seg wayen i d-yeqqar win meqqren. Tamhelt-a, tettili-d akka acku win meqqren, ittekkay, ney yettak azal, i yizmulen-a deg tmeslayt-is »⁶.

Tameslayt n yigerdan temxallaf seg ugrud yer wayeɗ, acku yal yiwen yettmeslay almend n wayen i d-yettaɗaf mi ara ttmeslayen wid i as-d-yezzi. Akken i d-yenna Boukous A. (1981 : 10) :

« D ayen ibanen, igerdan ur ttaɗɗafen ara (ur lemmden ara) ameslay (tutlayt) s yiwen n wanya (mgaraden seg wa yer wa) ; yerna ilaq ad yettunefk wazal i umgired amusniman, anmetti d udelsan deg tegzi n tumant-a ».⁷

Aqcic amezyan mi ara yebdu inetteq llant tergalin i as-isehlen ad ten-id-yessussru akken dayen i llant tid i as-yuεeren. Deg tegnit-a tis snat, tifat i d-yettaf d abeddel n tergal s tayeɗ am : « R » idewwel « L », **Amedya** : bururu = bululu, ney d tukksa n tergal-nni am deg : aqemmuc = ammuc.

Asesleg d ttawil-nniɗen i ssemrasen yigerdan mi ara ad byun ad d-ssenfalin kra n wawal yemgarad yef tukksa d ubeddel **Amedya** : ġuġu= aksum, lulu= idrimen, bubu= ibawen. Yef temsalt-a, Nnan-d Ferrand L & Grainger J. (2004 :302-303) :

« Tarrayin i yessemras akken ad yessishel asusru n wawalen imenza d asesleg n tuntiqin (pépé akken ad d-yini poupée), atettu n targalin n taggara (kaka akken ad d-yini canard), akked usemsawi n ususru n tergalin (tato akken ad d-yini gâteau) ».⁸

Tasnimant n uqcic, d tussna i izerwen addad animan d tumant-is (ihulfan, ttexmam...), ihi tasnimant n uqcic tzerrew addad animan n uqcic (tzerrew amhaz-

⁶ « Généralement, l'enfant reproduit le signe sémantiquement le plus important de la phrase adulte qu'il recoit. Cette opération est rendue possible par la mise en valeur accentuelle de ce signe dans le modèle adulte »

⁷ « Il est évident que les enfants n'acquièrent pas le langage selon le même rythme et que des différenciations psychologique, sociologique et culturelles doivent entrer en ligne de compte dans la compréhension du phénomène ».

⁸ « Les procédés de simplification des premières mots sont le redoublement syllabique (pépé pour poupée), l'omission des consonnes finales (kaka pour canard), et l'harmonisation consonantique (tato pour gâteau) ».

is d unerni-ines seg mi ara yili d ltufan alama meqqr). Ilmend n Ferrand L & Grainger J. (2004 : 293) :

« Seg yiseggasen n 50 d asawen i d-teflali tesnilsimant d tussna tamunant akken ad tezrew amek i d-tettbin tikli n umdan i yellan d imsemres n yiwen n unagraw n usenfali n tedmi akked teywalt, anagraw-a anagar netta, amdan, i t-yesean : aya d ameslay. »⁹

Ayen i d-yettak umeqqran s umata yettili nnig wayen i d-yettak ugrud, nezmer ad d-nini dakken yettak-as-d ttawil s ara yessenfali akken ad yaz yer sdat, s ara yissin ugar. (Tourrette C. d Guidetti M, 2018 :155).

2. Tasnalya n wawal amaziɣ

S tesnalya i ngellem tiyawsiwin i yellan berra i wawal, syis nettwali amek i bnan wawalen d wamek i tbeddilent talyiwin. Akken i d-yenna Yahiaoui M. (2023 : 134) :

« Deg unnar n tmaziɣt nessemras tasnalya akken ad neglem yis-s tiyessiwin n berra n wawalen. S wawal-nniɣen, nettmuqqul amek yuzek (ibna) wawal, iferdisen akk i t-yuddsen. Tasnalya d ttawil i s-nettmuqqul amek day i tbeddilent talyiwin n wawalen n tutlayt ».¹⁰

2.1. Tasnalya

Tasnalya, d tifurkect deg tesnilest izerrwen talyiwin n wawalen d wamek i bnan, ama d isem, amyag d uferdis n tjerrumt (ticraɣ tigejdanin, ticraɣ tisuddimin, timazzayin) ur yelli d tawuri n wawalen-a, ur yelli d anamek-nsen.

⁹ « C'est à partir des années 50 que la psycholinguistique a émergé comme une discipline autonome pour l'étude du fonctionnement de l'être humain en tant qu'utilisateur d'un système d'expression de la pensée et de la communication qui lui est spécifique : le langage ».

¹⁰ « Yahiaoui M (2023), kra n tsura i tegzi n tesnilest ».

Tasnalya tzerrew awal iman-is, war ma nger-it deg tefyirt, tzerrew dayen tuddsa n wawal, amek ad nessiley arbib seg umyag, isem seg yisem.

Awal tasnalya deg usegzawal n tesnilest n Dubois d wiyad (1999 : 311) :

« Deg tjerrumt taqburt, tasnalya tzerrew talya n wawalen [...], ma yella deg tesnilest tatrart, irem n tesnalya yesea sin n yinumak igejdanen :

- *Tasnalya d aglam n yilugan i yesselhawen tayessa n dixel n wawalen.*
- *Tasnalya d aglam n yilugan n tyessa n dixel n wawalen akked yilugan n tuddsa n wuddusen deg tefyirt ».*¹¹

Tasnalya tcud dayen yer tseddast, tzerrew alyacen, telha-d d lebni n tefyar. Yer Grades Tamine J. (1990:41) :

*« Tasnalya d tussna i izerrwen alyacen, d ahric yesean azal deg tutlayt, teqqen yer tseddast i d-yelhan d lebni n tefyirt, acku alyacen skanayen-d ticraqt n wassayen iseddasen ».*¹²

2.1.1. Azar

D tayunt tamezzyant deg wawal, d agraw n yisekkilen igejdanen n wawal, yemmeslay-d fell-as Dubois J. (2002 : 395) :

*« Nessawal azar i uferdis adday, ur nbeṭtu ara, d ucrik akked wawalen n yiwet n twacult, dixel n tutlayt ney tawacult n yiwet n tutlayt ».*¹³

Yenna-d dayen Tidjet M. (1997 : 71) deg awal-is yef uzar, dakken :

¹¹ « En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots [...]. En linguistique moderne, le terme de morphologie a deux acceptions principales : A- la morphologie et la description des règles qui régissent la structure interne des mots [...]. B- la morphologie est la description des règles de la structure interne des mots et des règles de combinaison des syntagmes en phrases ».

¹² « La morphologie est la discipline qui étudie les morphèmes. C'est un secteur très important de la langue. Il est lié à la syntaxe, qui s'occupe de la construction de la phrase, puisque les morphèmes portent la marque des relations syntaxique ».

¹³ « On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentant d'une même famille de mots à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une langue ».

« Ažar deg wayen icudden yer wunmik, d tayunt tamežžyant yešan anamek yezdin akk inmawalen n yiwet n twacult. Deg wayen icudden yer talya, d amsedfer n tergalin tifeggaganin. Asdukel-ines d tecrad tisuddmanin yettak-d tayunin timawalanin ittekin yer yiwet n twacult tasnalyamkant ».¹⁴

Nezmer ad d-nini dayen d akken ažar d amsedfer n tergalin tifeggaganin, tenna-d Sadiqi F. (1997 : 80) yef temsalt-a :

« Izuran deg tmaziyt italyen-d s tergalin, amdan-nsent d ameskil, umi ssawalen ifeggagen ».¹⁵

Ažar ur yettili ara s snat n tergalin kan ney ugar, yezmer dayen ad yili s yiwet n tergalt kan. **Amedya** : ečč → Č. Tenna-d Aissou O. (2008 : 84) :

« Ažar yettwaselley-d deg ugraw amattay n tergalin i wumi neqqar afeggag, yezmer ad yili s yiwet n targalt am : ‘č, ģ’ ney s snat n targalin am : ‘ls, rs’, yezmer dayen ad yili s krađet n targalin am : ‘zdm’, akk wis ukuzet n tergalin am : ‘sqsy’ ».¹⁶

Llant snat n tsekkiwin n yizuran : ažar amawalan d uzar argalan.

2.1.1.1. Ažar amawalan

D win i d-yettaken anagar yiwet n twacult tamawalant icerkiten yiwen n unamek.

¹⁴ « La racine est, sur le plan signifie, l'unité minimale des sens à tous les lexèmes d'une même famille ; sur le plan formel, une suite de consonnes communes, elles aussi aux lexèmes précédents dites consonnes radicales son association à des schèmes formants permet la création d'unités lexicales appartenant à une même famille morphosémantique ».

¹⁵ « Les racines en berbère sont formées d'un nombre variable de consonnes appelées radicales ».

¹⁶ « La racine elles sont formées d'un nombre variable de consonnes appelées radicale, elles peuvent être courts, racine monolâtries : ‘č, ģ’, racine bilitères : ‘ls, rs’, comme elles peuvent être langue, trilitère : ‘zdm’, quadrilatère : ‘sqsy’.

2.1.1.2. Azar argalan

D win i d-yettaken atas n twaculin timawalin, yal yiwet deg-sent s unamek-is, ulac assay gar-asent.

2.1.1.3. Asuffey n uẓar

Nessuffuy-d azar deg yisem s tarrayt-a : ad nerr isem-nni yer talya taḥerfit (amalay, asuf, addad ilelli), syin ad nēddi yer tukksa n teyra, tirgalin i d-yeqqimen d nutenti i d azar n yisem-nni.

Amedya : irgazen → argaz → rgz.

2.1.2. Isem

Isem d awal i d-yemmalen amdan, tayawsa, ayersiw ney d imyi ; yettbeddil ilmend n tewsit, amdan d waddad. Yef uferdis-a, yenna-d Nait Zerrad K. (1995 : 31) :

« Isem d awal amattay yemmal-d, amdan, ayersiw ney tayawsa. Isem yettbeddil s tewsit (unti/amalay), s umdan (asuf/asget), akked d waddad (ilelli/amaruz). »¹⁷*

Yenna-d dayen Nait Zerrad K. (2001 : 44) :

« Isem yezmer ad yili d amilan ney d arbib, i sin d imeskilen. Amilan yemmal-d amdan, ayersiw ney tayawsa, arbib yettsemmid-it, yessenfalay-d deg tegti tayara n yisem amilan. Isem yettbeddil ilmend n tewsit (amalay/unti), n umdan (asuf/asget), d waddad (ilelli/amaruz) ». ¹⁸

¹⁷ « Le nom est un mot variable. Il désigne une personne, un animal, ou une chose. Le nom varie en genre (féminin/masculin), en nombre (singulier/pluriel), et en état (libre/annexion).

¹⁸ « Le nom comprend les substantifs et les adjectifs. Ils sont tous deux des mots variables. Le substantif désigne une personne, un animal ou une chose. L'adjectif le complète, il exprime essentiellement une qualité du substantif. Le nom varie en genre (féminin/ masculin), en nombre (singulier/pluriel), et en état (libre/annexion) ».

2.1.2.1. Ticraḍ tigejdanin n yisem

Isem deg tmaziyt yesɛa kraḍ n tecraḍt tigejdanin : tawsit (amalay/unti), amḍan (asuf/asget) d waddad (ilelli/amaruz).

2.1.2.1.1. Tawsit

D taggayt n tjerrumt tessemgirid gar umalay d wunti. Yer Dubois J. (2002 :112) :

*« Tawsit d taggayt tajerrumant i yersen yef usemgired n yismawen deg tesmilt ilmend n kra n yittewlen yerzan talya i d-yettbinen deg yimqimen ilellyen, s umtawi n urbib (ney amyag) d yiwsilen n yisem (azwir/adfir)... ».*¹⁹

Tawsit deg tmaziyt tebḍa yef snat n taggayin : amalay d wunti. Aneggaru-a yettuley-d s tmerna n tecraḍt n wunti (t...t) i umalay, **Amedya** : amyar = tamyart. Almend n Sadiqi F. (1997 :112) :

*« Tawsit deg tjerrumt teskannay-d amgired n tuzzuft, tettak-ay-d ismawen imalayen d wuntiyen, tayessa tasnalyant n sin n yismilen-a s umata d ismawen untien deg tmaziyt tasnalya-n sen ttwasudmen-d seg yismawen, ayen i ten-icubhen yekka-d seg tmerniwt n ulayac (t...t) ».*²⁰

- **Amalay**

D talya tarucridt, d ayen i d-yemmalen ayen akk yellan d awtem ama : tafekka n umdan, ayersiw, imyan d tyawsiwin. Amalay ibeddu s teyri a, i ney u. Yemmeslay-d fell-as Nait-Zerrad K. (1995 :44) :

*« Amalay ibeddu s umata s yiwet gar teyra (ney s uzwir n waddad) a, i ney u ».*²¹

¹⁹ « Le genre est une catégorie grammaticale reposant sur la répartition des noms dans des classes nominales, en fonction d'un certain nombre de propriétés formelles qui si : manifestent par la référence pronominale, par l'accord de l'adjectif (ou du verbe) et par des affixes nominaux (préfixes, suffixes ou désinences casuelles)... ».

²⁰ « Le genre en grammaire nous permet de catégoriser les noms féminins la structure morphologique des deux catégories en question suggère que généralement les noms féminin en berbère dérivent morphologiquement des masculins leur correspondant par l'addition du morphème discontinue (t...t) ».

²¹ « Le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (ou préfixe d'état) a, i ou u ».

Amedya : afrux, amcic, ...

Tamawt

Llan wawalen ur nbeddu ara s teyri am : seksu, bururu,...

• **Unti**

D talya tucridt, yettili-d s tmerna n ‘t’ yer tazwara d taggara n talya n umalay. Nait Zerrad K. (1995 :45) :

*« Yettuley-d s umata seg umalay s uzwir d udfir n t... ».*²²

Amedya : Tamellalt, Tawwurt...

2.1.2.1.2. Amdan

D yiwet seg tulumisin n tjerrumt i ixeddmn asemgired gar wasuf akked usget. Yer Dubois J. (1994 :399) :

« D asmil n tjerrumt i ittekin yer tigenest* n yimdanen, iyersiwen, akked tyawsiwin, i d-yemmal yisem [...] ».*²³

Tenna-d dayen Aissou O. (2008 : 54) :

*« D tasmilt tajerrumant i yessemgiriden gar wasuf d usget, anda anagar talya n usget i d-yettilin s tecraqt tisanlyanin ».*²⁴

• **Asuf**

D talya tarucridt, d ayen i d-yemmalen yiwet n tyawsa ney n tayunt.

Amedya : tayawsa, amyar, ...

²² « Il se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de t... ».

²³ « C’est une classe, grammatical reposant sur la représentation des personnes, animaux et objets, désignés par des noms [...] ».

²⁴ « C’est une catégorie grammaticale qui oppose le singulier et le pluriel ou seul la forme du pluriel est réalisée par les marques morphologique spécifiques ».

- **Asget**

D talya tucridt, d ayen i d- yemmalen snat n tayunin ney ugar. Yenna-d Dubois J. (2002 :368) :

« *Asget d lhala tajerrumant n taggayt n umdan tettban-d s tecraḍt tisnalyanin [...] »*.²⁵

Amedya : Tiyawsiwin, Imyaren ...

2.1.2.1.3. Addad

D yiwet gar tulmisin n tjerrumt i yessemgaraden gar waddad ilelli d waddad amaruz. Tenna-d Sadiqi F. (1997 :112) :

« *Llant deg tmaziyt snat n tsekkiwin n waddad : (1) addad ilelli, (2) addad amaruz »*.²⁶

Tenna-d Aissou O. (2008 :60) :

« *D tasmilt tajerrumant i yessemgiriden gar waddad amaruz d waddad ilelli »*.²⁷

- **Addad ilelli**

D talya tanaslit n yisem, d tin ur nettbeddil ara, tettban-d deg teyri tamezwarut.

Amedya : Aqerruy, Aman...

- **Addad amaruz**

Yettban-d s ubeddel n teyri tamezwarut Nait Zerrad K. (1995 :62) :

« *Addad amaruz n yisem yettban-d s ubeddel i d-yettlin yef teyri tamezwarut, s uzwir n w ney y, ney s uyelluy n teyri tamezwarut »*.²⁸

²⁵ «Le pluriel est un cas grammatical de la catégorie du nombre, caractérisé par des marques linguistique (en français s et x)... ».

²⁶« Il existe en berbère deux types d'état : (1) l'état libre et (2) l'état construit, dit aussi l'état d'annexion ».

²⁷ « C'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion ».

²⁸ « L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation de w ou y et ou maintien ou chute de voyelle initiale ».

Amedya : Uqerruy, Waman...

2.1.3. Amyag

Amyag deg tmaziyt d awal ifetti ilmend n tmezra, yesɛa ticraɖ tigejdanin, amatar udmawan akked tecreɖt n tmezri, Chaker S. (1991 ; 124) :

« yemmeslay-d yef wanect-a yenna-d : « amyag deg tmaziyt yettwasbadu-d s zeddi amaran n uɛar amawalan i yesɛan anagar tirgalin, d tecreɖt n tmezri [...] ; d umatar udmawan ».*²⁹

Nait Zerrad K. (1995 ; 71), yenna-d :

*«Amyag deg teqbaylit, yettwaseftay ilmend n tewsit, amɗan d wudem”.*³⁰

Amedya : Yucceɣ, Yettru...

2.1.3.1. Ticraɖt tigejdanin n umyag

Amyag, akka am yisem, ula d netta yur-s ticraɖ-is tigejdanin i t-yessemgiriden yef taggayin-nniɗen tiseddasanin laɗya yef yisem. Amyag yesɛa snat n tecraɖ : ticraɖt n tmezri d umatar udmawan.

2.1.3.1.1. Timezri

Ticraɖ n tmezri neɣ ayen imi nessawal askim n tmezra, d ayen i d-yemmalen timezri n umyag ma yella temmed neɣ ur temmid ara, ma d tilawt neɣ d tarilawt.

Ad d-naf amyag deg tmaziyt ifetti ilmend n tmezri mačči ilmend n wakud, llant ukuz n tecraɖt n tmezri : izri, izri ibaw, urmir d wurmir ussid.

Nait Zerrad K. (1995 ; 16) yenna-d :

²⁹ «Le verbe berbère est défini pour l’association obligatoire d’une racine lexicale composé uniquement de consonne, d’une marque aspectuelle [...], et un indice de personne ».

³⁰ « Le verbe se conjugue en genre, nombre et personne ».

« Imyagen akk ama d iherfiyen ney d isuddimen sean ukuz n yisental : urmir, urmir ussid, izri, izri ibaw ». ³¹

- **Talya n yizri**

D yiwet seg talyiwin i yezmer ad yeseu umyag deg yinaw. Yenna-d Nait Zerrad (1995 : 80) :

« Izri yessenfal-d tigit* ikemlen, yedran yemmden ». ³²

Amedya : yesea.

- **Talya n yizri ibaw**

D talya n umyag i d-yemmalen tigawt ur nemmid ara, yettili-d s tmerna n talya n « ur ... ara ».

Amedya : ur yesei ara.

Tamawt : Deg tmeslayt tasahlit yettili-d talya-s s « ul ... ula ».

Amedya : ul yesei ula.

- **Talya n wurmir**

D talya n umyag i d-yessenfalayen tigawt ur nfuk ara, ney ur nemmid ara, nettaf-it-id s talya n « ad » i yezwaren amyag. Nait Zerrad K. (1995 : 74) :

« Yettili mehsub yeddukel s uzramyag (ney tazelya tazramyagant), **ad**, d asdukkel i d-yemmalen imal, amenni, ... ». ³³

Ihi urmir s'ad' yemmal-d tigawt ara yedrun deg yimmal, tigawt tettkemmil yer sdat, d acu kan yezmer ad tili tebda ney uread, maca ur temmid ara. Urmir nezmer ad t-nesseqdec sin n yiberdan :

- S tzelya (ad).
- War tazelya (d aherfi).

³¹ « Tout verbe en berbère (primaire ou dérivé) possède quatre thèmes : l'aoriste, l'aoriste intensif, le prétérit et le prétérit négatif ».

³² « Le prétérit exprime un procès achevé, réalisé, accompli ».

³³ « Il est souvent accompagné du préverbe (ou particule préverbale), **ad**, combinaison qui exprime le futur, le souhait... ».

Amedya : ad yesεu.

- **Ticrađ n wurmir ussid**

Urmir ussid dayen i d-yemmalen tigawt ur nemmid ara tebda urεad tfuk. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995 : 39) :

« *Urmir ussid yemmal-d tigawt n tnumi, tigawt i d-yettuyalen, i idumen* ». ³⁴

Akken dayen i d-yenna Chaker S. (1997 : 103) :

« *Yettili-d wurmir ussid seg wurmir aherfi s tecređt n t, tt ney s tussda n targalant n ufeggag ilmend n umyag* ». ³⁵

Amedya : iseεεu.

2.1.3.1.2. Amatar udmawan

D ticređt i yeqnen yer umyag temmal-d win terza taluft. D netta i d-yemmalen-d win i ixedmen tigawt. Llant krađ n talyiwin n umatar udmawan :

- Talya n tazwara : neswa (n-).
- Talya tugzimt : teswiđ (t-đ).
- Talya n taggara : swiy (-y).

Amatar udmawan ur yettbeddil ara seg tmezri yer tayed deg umyag n tigawt. Tenna-d Aissou O (2008 :87) :

« *Amatar udmawan ibed yef unagraw alugan ur yettbeddil ara seg tmezri yer tayed* ». ³⁶

Amatar udmawan akked tmezri d ticrađt tigejdanin deg umyag akken i d-yenna Tidjet M. (1997 : 73) :

« *Amyag deg tmaziyt yebda yef uzar argalan, ticrađ n tmezri d umatar udmawan* ». ³⁷

Amedya : Yehma, ur tufiđ ara

³⁴ « L'aoriste intensif est utilisé pour indiquer une action habituelle, répétitive, prolongée ou actuelle ».

³⁵ « On obtient automatiquement l'aoriste intensif à partir de l'aoriste simple, par perfection d'une t, tt ou tension d'une consone radical selon les verbes ».

³⁶ « L'indice de personne constitue un système régulier qui ne change pas d'un aspect à un autre ».

³⁷ « Le verbe berbère est composé d'une racine consonantique d'un schème de dérivation qui peut être nu, d'une marque aspectuelle et d'un indice de personne ».

2.1.4. Iferdisen n tjerrumt

D ayen akk ur nelli ara d isem ney d amyag. Ad d-naf deg-s :

- Imerna n wakud, imerna n wadeg. **Amedya** : Yiwen wass, armi...
ma d wid n wadeg ad naf : ddaw, nnig...
- Imataren udmawanen. **Amedya** : _y, n_, i/y_...
- Imqimen ilelliyen. **Amedya** : Nekki, nekkni, kečč...
- Tizelyiwin n tnila. **Amedya** : -d, -n.
- Tisyunin, tinzay. **Amedya** : iwakken, deg...

3. Tasnawalt

D aħric n tesnilest i ixeddmn tazrawt i umawal, txeddem yef uqlam n wawal deg umawal, akken dayen amawal d agraw n tayunin n tutlayt deg yiwen n wakud.

Tefka-as Sadiqi F. (1997 : 238) tabadut-a :

*« Tasnawalt d tussna i d-yelhan s tesleđt tasnamkant n wassayen n unamek yemgaraden gar yimudmen*imawalanen n kra n tutlayt ».*³⁸

Seg tama-nniđen yenna-d Dubois J. (2002 : 281) :

*« Tasnawalt d tazrawt n umawal, n tmawalt n tutlayt, d wassayen-is akked yisegren-nniđen n tutlayt, isnimeslanen ladya iseddasanen, akked yimeskaren inmettiyen, idelsanen d isnimanen ».*³⁹

4. Asiley n umawal

Amawal deg tmaziyt ibed yef kra n yiferdisen igejdanen : asuddem, asuddes.

³⁸ «La lexicologie est une science qui s'occupe de l'analyse sémantique des différentes relations de sens qui existent entre les paradigmes lexicaux d'une langue ».

³⁹ « La lexicologie est l'étude du lexique, du vocabulaire d'une langue, dans ses relations avec les autres composants de la langue, phonologique et surtout syntaxique, et avec les facteurs sociaux, culturels et psychologique ».

4.1. Asuddem

D allal ney d abrid n usiley n umawal, yettili s tmerna n tecređt i umyag ney i yisem, yur-s snat n tewsatın tigejdanin.

Asuddem ajerruman

D asuddem i yettbeddilen taggayt taseddasant i wawal. Yenna-d Tidjet M. (1997 : 73) :

*« D allal ay d-ibanen yedder deg yiwen n wakud, d aya i yeğgan inagmaren ad d-arren tamawt-nseñ deg tayult n tmaziyt ».*⁴⁰

Yenna-d dayen Nait Zerrad K. (1995 : 72) :

*« Amyag yezmer ad yeseu isuddimen am usway, attway, amyay ney d tadukli n talyiwin-a tineggura. Sean taseftit am tin n yimyagen iherfiyen ».*⁴¹

4.1.1.1. Asuddem amyagan

D awal i d-nessiliy seg umyag, ula d taggayt-a tebda yef sin :

➤ Asuddem n umyag yef yisem

Yettili-d s tmerna n tecređt tisemyagin i ufeggag anisem, dacu abrid-a n usiley n umawal ur yelli ara s wařas. Ilmend n Haddadou M.A. (2011 :87) :

*« Azwir amyagan 's' yezmer tikwal ad issiley imyagen seg yisem ».*⁴²

Amedya : awal : siwel, asekkil : seskel.

➤ Asuddem n umyag yef umyag

D amyag iwumi nrennu ticređt n usuddem akken ad d-neffey yer umyag-nniđen. Yebda yef ukuzet : attway, asway, amyay akked d talya n usemlil.

⁴⁰ « C'est la procédé le plus vivant en synchronie, mais surtout le plus apparent ayant attiré l'attention des chercheurs, dès le début des recherches dans le domaine berbère ».

⁴¹ « Un verbe peut avoir des dérivés exprimant le factitif : le passif, le réciproque ou une combinaison des formes précédentes. Ils ont une conjugaison identique au verbe simple ou primaire ».

⁴² « La verbalisateur 's' permet certains cas, de former des verbes à partir de nom ».

- **Attway**

Yettili-d s tmerna n uzwir « ttwa » ney « ttu » i umyag aherfi. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995 : 71) :

« Yettwasiliy s usezwer n : ttu, ttwa, tt, mm, n ney nn i umyag aherfi ».⁴³

Amedya : rfed → yettwarfed, rqqem : ttwarqqem.

- **Asway**

Yettili-d s tmerna n uzwir « s » i umyag aherfi, akken dayen i tezmer ad tili s yimeslicen-nniḍen am : « ss », « z » d « c ». Yenna-d Nait Zerrad K. (2001 : 92) :

« Yettwasiliy s usezwer n « s » ney s yimeslicen-is (sse / ssu). Amedya : kcem → ssekcem ».⁴⁴

Amedya : ruh → sruh, ger : sger.

- **Amyay**

Yettili-d s tmerna n uzwir « m » ney « my » i umyag aherfi. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995 : 51) :

« Yettwasiliy s usezwer n : m, my ney myu i umyag aherfi ».⁴⁵

Amedya : af : myafen, fhem : msefhamen.

- **Talya n usemlil**

Tettili s usdukkel n yizwiren : (asway + attway).

Amedya : ečč → ttwaseččen.

Yettili dayen s usdukkel : (amyay + asway).

Amedya : nger → msenger.

⁴³ « Il se forme par préfixation de : ttu, ttwa, tt, mm, n ou nn sur le verbe primaire ».

⁴⁴ « En général, un verbe primaire intransitif donne un verbe dérivé transitif. Ex : kcem → ssekcem ».

⁴⁵ « Il se forme par préfixation de m, my (e) ou myu sur le verbe primaire ».

4.1.1.2. Asuddem anisem

Yettili s usiley n yisem seg taggayin yessebdaden awal, ama d isem ama d amyag. Deg unamek-a, tenna-d Sadiqi F. (1997 :115) :

*« Tarrayt n usuddem anisem deg tmaziyt tebda yef sin n yiberdan : amezwaru yetteli-d s tmerna n walyac i uzar, ma d wis sin yetteli-d s tmerna n walyac anisem i umyag ».*⁴⁶

4.1.1.2.1. Asuddem n yisem seg yisem

D asiley n yisem seg yisem-nni, yetteli-d s tmerna s tmerna n tecrad tizwirin yer yisem-nni aherfi (ams-, ans-, am-).

Amedya : adrar → amsedrar, awal → amawal.

4.1.1.2.2. Asuddem n yisem seg umyag

Yettili s usiley n kra n taggayin n yismawen seg yimyagen. S umata yebda yefukkuz :

- **Isem n tigawt :**

D isem i d-nessalley seg umyag n tigawt. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995:121) :

*« Isem n tigawt yemmal-d win ixedmen tigawt ney tigawt-nni s timmad-s, yekka-d seg umyag ».*⁴⁷

Amedya : qqim : tiyimit.

- **Isem n wallal**

Yemmal-d allal s wacu i tedra tigawt, d isem i d-nessaley seg umyag s tmerna n kra n tecrad : am, s..., Yenna-d Berkai A. (2009 :43) :

*« Isem n wallal yetteli-d s usezwer n kra yimzenziyen i yeddsen akked temlelliyyin tiniyriyin ».*⁴⁸

Amedya : zwi : amezway.

⁴⁶ « La dérivation tant verbal que nominal, constitue un système essentiel dans l'économie générale de la langue. La dérivation est le pivot, non seulement de lexicque, mais aussi de la syntaxe de l'énoncé verbal ».

⁴⁷ « Le nom d'action signifie le fait de réaliser ou subir l'action exprimée par le verbe ».

⁴⁸ « Ils sont obtenus par préfixation de certains schémas combinés à des alternances vocalique ».

- **Isem n umeskar**

Yemmal-d win ixedmen tigawt, nessaley-it-id seg umyag s tmerna n “am” d “an”. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995 :125) :

« Isem n umeskar deg talya n tmaziyt yettili-d s tmerna n ‘am’ ney ‘an’ ». ⁴⁹

Amedya : issin : amusnaw, emer : aneemar.

Yettas-d dayen s talyiwin-nniiden am tussda n tergalt.

Amedya : xdem : axeddam.

- **Arbib** :

Yemmal-d tayara n kra n tyawsa, d isem i d-nessaley seg umyag n tyara. Nait Zerrad K. (1995:133) :

« Arbib yemmal-d ayla, tayara ney tulmist n yisem (d amuddir ney d tayawsa) anda talya-s tagejdant tres yefyimyagen n tyara ». ⁵⁰

4.1.2. Asuddem anfan

Yettili s usdukel n ulyac anfan i wawal-nni. Asuddem anfan yetthaz anamek, ur yettbeddil ara taggayt taseddasant i wawal, ma yella nerna alyac anfan i yisem ad yeqqim d isem, ma yella nerna-t i umyag ad yeqqim d amyag. S unamek-nniiden asuddem anfan yettili-d s tmerniwt n kra n yimeslicen, s umata nettaf-it deg tmeslayt n yimezyanen. Yenna-d Haddadou M.A (1985 : 176) :

«Asuddem anfan aqbur ur yettağğa ara ad nzer imeslic ittekka deg uzar n wawal iyer t-nerna. S uflali n yiwen n uferdis n ugraw n wawalen yesεan assayen isnamkanen i nezmer ad d-nini d akken d asuddem anfan ». ⁵¹

Amedya : axxam : baxxac

Ddu : daddac

⁴⁹ « Le nom d’agent se forme en berbère par la préfixation de ‘am’ ou verbe avec la variante ‘an’ ».

⁵⁰ « L’adjectif exprime une propriété, une qualité ou une caractéristique du nom (être animé ou chose) auxquelles il se rapport, il se forme principalement sur les verbes de qualités ».

⁵¹ « L’ancienneté du processus expressif empêche souvent d’affirmer avec certitude si un phonème est formateur de la racine ou s’il est ajouté. Seul l’apparition régulière d’un élément dans un ensemble de mots liés sémantiquement, permet de supposer expressif ».

4.2. Asuddes

D yiwet n tarrayt gar tarrayin n usnulfu n umawal, tebna yef usdukel n snat n tayunin n umawal. Yenna-d Nait Zerrad K. (1995 : 47) :

« *Nezmer ad d-nessuffey sin wanawen n yismawen uddisen, (1) tayunin (isem, amyag...) lesqent ur nezmir ara ad tent-nefreq, (2) afraq tayunin yettili-d tikwal s tenzeyt* ». ⁵²

Ma yella d Tidjet M. (1997 : 104) yenna-d aya :

« *Asuddes d abrid aseddasan n usiley n umawal, d asdukkel n tayunin timawalanin s useqdec n yilugan n tseddast i wakken ad nessiley tayunin timaynutin* ». ⁵³

Ihi asuddes yebda yef snat n tsekkiwin :

4.2.1. Uddis

Yettili-d s usdukel n sin n wawalen ney kraḍ iwakken ad ay-d-yefk yiwen n wawal i d-yettaken yiwen n unamek. S unamek-nniḍen, d sin n wawalen dduklen maca mgaraden deg unamek, meḥsub anamek n uferdis amezwaru yemgarad yef unamek n uferdis wis sin.

Amedya : iyes + amar = ayesmar. Yesbadu-t-id Yahiaoui M. (2023 : 44) :

« *Ma nessuk tiṭ yef wuddisen yellan deg tutlayt tamaziyt ad ten-naf bḍan yef sin n leṣnaf : uddisen ummiden d wuddisen irummiden* ». ⁵⁴

Yenna-d dayen Mounin J (1972 : 77) :

« *Awal uddis d tayunt tamawalant i d-yettwasilyen ama s usdukel n sin n yinmawalanen, ama s tmerna n uzwir i uzar anmawalan* ». ⁵⁵

⁵² « On peut distinguer deux sortes de composés : (1) ceux où les unités (nom, verbe...) sont liées et indissociables et (2) ceux où les unités séparées (synopsie), éventuellement par une particule ».

⁵³ « C'est un procédé syntaxique de formation du lexique, il consiste en l'ensemble d'unité lexical. Dans le respect des règles syntaxique, pour la formation de nouvelle unité ».

⁵⁴ « Yahiaoui M (2023), kra n tsura i tegzi n tesnilest n tmaziyt ».

⁵⁵ « Un composé est une unité lexicale formée soit par association deux lexèmes, soit par adjonction d'un préfixe à une base lexicale ».

4.2.2. Uddus

D asdukkel n sin n wawalen akked uferdis n tjerrumt, yettili-d s tmerna n tenzeyt gar-asen, ney war tanzayt.

Imedyaten : akersi n dheb, asennan n uyyul, tibšelt n wuccen, amezzir n tzizwa.

4.3. Arettal

D yiwet n tarrayt gar tarrayin n usnerni n umawal n tutlayt, s umata nettuyal yer yirettalen mi ara yili lexsas deg tutlayt. Akken dayen i nezmer ad d-nini irettalen d awalen i d-nettawi seg tutlayin-nniḍen tenna-d fell-as Sadiqi F. (1997 : 247) :

*« Arettal d awalen ney d tinfaliyin i sexdamen deg tutlayt i d-ttawin seg tutlayt-nniḍen ».*⁵⁶

Ma yella yer Dubois J. (2002 : 177) :

*« Yettili urettal utlayan mi ara tili tameslayt A ad tessemres anekcum n tayunt ney tulmist tasnilsant, yellan uqbel deg tmeslayt B (tutlayt taybalut), ur yellin ara deg tutlayt A... ».*⁵⁷

Ma yella d Berkai A. (2009 : 97) :

*« Arettal utlayan yesbadu-d tiwwin n uzamul utlayan akken ma yella, ney d yiwen uḥric deg-s, seg yiwet n tutlayt yer tutlayt-nniḍen ».*⁵⁸

Amedya : Seg taerabt : Leqraya, akersi.

Seg tefransist : Tabibrunt, tunubil.

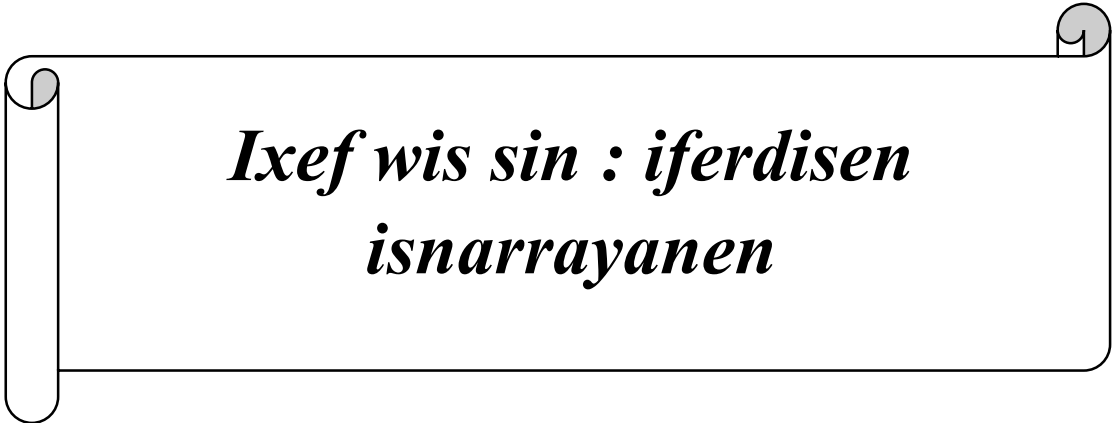
⁵⁶ « Les emprunts sont les mots et expressions que les usagers d'une langue empruntent à une autre langue ».

⁵⁷ « Il y a emprunt linguistique quand un parler A utilisé et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B (dit langue source) et que A ne possédait pas, [...] ».

⁵⁸ « L'emprunt linguistique peut être défini comme étant un transfert d'un signe linguistique entier ou d'une partie de ce signe d'une langue à une autre langue ».

Taggrayt

Deg yixef-a newwi-d awal yef tmeslayt n yigerdan s umata, syin nefka-d tabadut i tesnalya (aẓar, isem d umyag), tasnawalt akked umawal (asuddem, asuddes d uretṭal).



*Ixef wis sin : iferdisen
isnarrayanen*

Tazwert

Deg yixef-a wis ad d-nefk iferdisen isnarrayanen yekkin deg usali n umahil-a am : usissen n usentel d ufran-is, afran n temnaḍin d usissen-nsent, asissen n wammuden, imsulya d tfelwit-nsen, deg taggara ad d-nessisen tarrayt n ugmar d tesleḍt n wammud.

1. Asissen n usentel d tmental n ufran-is

Tazrawt-a terza amawal n yigerdan, d tagmert d tesleḍt tasnalyant. Asentel i nefren d akemmel ney d asemmed yef tezrawin yellan yakan yef yigerdan, acku yella lixṣas deg leqdicat i yellan fell-as. Rnu yer-s lebyi-nney akken ad nzer tulmisiin n tmeslayt n yal tamnaḍt (Ammuden merṛa i nefren), seg tama-nniḍen tameslayt n yigerdan tesɛa ittewlen* usligen ma nesserwes-it d tmeslayt n yimeqranen akken dayen ara naf asentel-a d aybalu ara y-yeḡḡen ad nesnerni tamsuni-nney

2. Afran n temnaḍin

Nefren timnaḍin-a (At Ksila d At Meuc) acku d timnaḍin-ntey ideg nettidir ihi bla ccek ad nili nessen amawal n temnaḍt-ntey, yerna nettwali d akken amnadi ara ixedmen tazrawt-is ney kra n unadi usnan yessefk fell-as qbel ad yezwir deg temnaḍt-is ney tameslayt-is. Rnu yer waya, timnaḍin-a i nefren yas akken i snat deg wayir n Bgayet i llant maca mbaɛadent aṭas deg trakalt yef waya nebya ad nzer ma tella lemgirda ula gar tmeslayin n temnaḍin-a ladiya tameslayt n yigerdan.

3. Asissen n temnaḍin**• Tamenadḍt n At Ksila**

At Ksila d tayiwant i d- yezgan deg wayir n Bgayet, seg tama n ugafa yezzi-as-d « yillel », seg unzul « Adekkar, Tawrirt Iyil », seg usammar « Toudja », seg umalu « Zekri, At Cafaɛ ». Tebeed yef Bgayet s wazal n 53,4km, tesɛa azal 4385 n yimezday deg useggas 2008 ilmend n temyiwant n At Ksila.

• Tamnaɗt n At Mɛuc

At Mɛuc tezga-d deg wayir n Bgayet, zzint-as-d tyiwanin am ; « Msisna d At Jelil » seg usammar, « At Wartiran d Lburğ » seg ugafa, ma deg umalu « At Muḥli », deg unzul « Sedduq akked umalu n Sidi Lmufeq ». Tebeed yef Bgayet s wazal n 69,8km, d tin meqqren s waṭas tesa azal n 94,86km akked 14563 n yimezday deg useggas n 2008 ilmend n temyiwant n At Mɛuc.

4. Asissen n wammuden

• Ammud n Boulifa

Boulifa A.S., igmer-d ammud-is deg yidurar n Ğurğura, deg wayir n Tizi Ouzou, nekked kan ayen yerzan amawal n yigerdan i yellan deg yisebtar (287-291), igmer-d 42 n wawalen.⁵⁹

• Ammud n Rabeh Tabti

Negmer-d ammud-a deg umagrad n Tabti R⁶⁰, i d-yegmer ula d netta deg kra n tyiwanin n wayir n Tizi Wezzu, ihi tyiwanin i yefren d ti : Béni Douala, Makouda, Tizi Ouzou, At Djemaa (At Bouadou), Aguemoun, Tizi N'turga, Mekla, Sidi Ali Bounab, Belloua (Redjouna), Boudjima (Ouagnoun), Taburt, Ifigha (Azazga), Ait Saada (Tadmait), Assi Yoncef (ex Ath Boughardane), Béni zmenzer, Ait Kouffi (Boghni).

Ammud-a iwwi-t-id syur twacult-is, inelmaden d kra n yimdukkal-is deg uxeddim, yef waya ad t-nessemres s lemḥadra kan acku llan wawalen ur ttwafhamen ara, akken dayen yezmer imsulya-ines ur as-d-fkin ara tiririt iwulmen, d annect-a i ay-yeğğan nessemres kan kra n wawalen deg wammud-is ney ayen i nuḥwağ kan. Rnu yer waya igerdan iyef yesteqsa tannuda-n sen gar 1 ar 3 n

⁵⁹ « Boulifa S.A., 1913, *Méthode de langue kabyle, cours de deuxième année*, Adolphe-Jourdan-Libraire-Editeur, Alger ».

⁶⁰ Tabti R., 2013, « *Corpus sur le prélangage de l'enfant Kabyle : Etude sociolinguistique* », v. 5, n. 1, pp. 97-134.

yiseggasen, yesɛa 38 n yisebtar. Bla ma nettu dayen ammud-a deg-s atas n tucḍiwin n tira, yef waya imi i t-nura naereḍ ad d-nessegzi kra n tucḍiwin i ay-d-ibanen.

- **Ammud n Tezrawt n Bourouih O & Guettal T yef tmeslayt n Weqqas**

Ammud-a nekk-es-it-id seg « Tazrawt tasnalyamkant n umawal n warrac n tmeslayt n Weqqas » i xedment snat-a n tnelmadin (Bourouih Ouarda & Guettal Taoues), yellan s lmendad n Mass « Abdelaziz Berkai » 2016/2017.

« Ammud i nessegdec deg tezrawt-a d win yerzan amawal n warrac. D awalen icudden srid yer tmeslayt n warrac imezyanen. D awalen n yal ass ssegdacen-ten deg tmeslayt-nen i wakken ad yixfif wawal yezzayen i lmenteq (i yesɛan uguren) deg tmeslayt n Weqqas ». ⁶¹

Deg uḥric n tesleḍt nxeddem kan « Aweqqas », aya lmeɛna-s tazrawt n snat-a n tnelmadin, nettaru kan tamnaḍt imi d tin i ay-isehlen i usegdec yerna fell-as i xedment tazrawt tnelmadin-a.

- **Ammuden n At Ksila d At Mɛuc**

Negmer-d 137 n wawalen deg temnaḍt n At Ksila d 129 deg At Mɛuc. D ayen ara d-yefken timmad n 266 n wawalen. Igerdan iyer d-newwi awalen-a tannuda-nen gar 1 d 3 n yiseggasen.

5. Asissen n yimsulya

Imsulya i ay-d-yefkan isallen d igerdan yakan s timmad-nen, nebna ammud ilmend n wayen i d-newwi yer-sen.

⁶¹ Ayen id-nebder akka nekk-es-it-id deg : « tezrawt tasnalyamkant n umawal n warrac n tmeslayt n Weqqas 2016/2017 ».

Nerza dayen yer kraḍ n temsulya (les orthophonistes) nesteqsa yef kra n wuguren i seεun yigerdan deg leemer n useggas armi d kraḍ n yiseggasen, maca ala yiwet kan i ay-d-yefkan kra n yisallen i nessexdem deg leqdic-ntey.

Kra n yimediyaten yef wayen i ay-d-tenna :

- Ilaq ad neεlem akken agrud ara iεeddin seg 03 n yiseggasen yer 03 d uzgen ma mazal issexdam tameslayt n yimezyanen mi ara yettmeslay (le langage enfantin), ihi d ugur i yesεa ilaq ad iẓer ṭbib.
- Tteksen aṭas n tergalin i asen-yettaeren deg ususru ney ttbeddilen-t s tergalt i ttwalin dakken teshel-asen ugar (S tuget nettaf ugur-a deg tergalt ‘r’).
- Agrud yetteicen deg uxxam meqqren (jeddi-s d jidda-s) i isexdamen ugar tameslayt n yimezyanen am : čuču, εuεu, ġuġu..., aya yezmer ad yili d ugur imi zemren ad ttmeslayen akken-nni ula deg temyer-nsen.

Bla ma nettu dayen dakken nesteqsa tiyemmatin n yigerdan, nefka-asent awalen-nni i nefka i yigerdan-nni yakan akken ad nẓer ma d tidet akken i qqarent tyemmatin i qqaren warraw-nsent nufa dakken tuget n wawalen ttemcabin, yezmer imi d aεiwed n wayen i sellen yur-sent, maca dayen nufa-d llan wawalen yemgaraden, ihi aya yeskannay-d dakken agrud ur yetteiwid ara kan i wayen i yessel tikwal dayen ula d netta yesnulfuy-d awalen.

• **Tafelwit n yimsulya**

Isem	Tuzzuft	Tannuda	Tawuri	Tamnaḍt
A. Tanina	D tawtemt	2 iseggasen	War tawwuri	At Ksila
A. Lehna	D tawtemt	3 iseggasen	War tawwuri	At Ksila
A. Alicia	D tawtemt	Aseggas	War tawuri	At Ksila
A. Asirem	D awtem	3 iseggasen	War tawuri	At Ksila
S. Djalil	D awtem	3 iseggasen	War tawwuri	At Ksila
B. Katia	D tawtemt	2 iseggasen	War tawwuri	At Ksila
A. Souhila	D tawtemt	3 iseggasen	War tawwuri	At Ksila
L. Aimad	D awtem	3 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
S. Sidra	D tawtemt	2 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
Ch. Islam	D awtem	Aseggas	War tawwuri	At Mεuc
M. Bouchra	D tawtemt	3 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
B. Sara	D tawtemt	2 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
Ch. Mouloud	D awtem	3 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
Z. Mayas	D awtem	Aseggas	War tawwuri	At Mεuc
M. Fazia	D tawtemt	34 iseggasen	D tamejjayt	At Mεuc
S. Hanane	D tawtemt	27 iseggasen	D taselmadt	At Mεuc
Z. Ghania	D tawtemt	45 iseggasen	War tawwuri	At Mεuc
K. Nawel	D tawtemt	29 iseggasen	D taselmadt	At Ksila
S. Karima	D tawtemt	42 iseggasen	War tawwuri	At Ksila

6. Asissen n tarrayt n tegmert n wammud

Tarrayt i neḍfer deg tegmert n wammud d tasastant deg unnar, deg-s nejmee-d ismawen yerzan amawal n yigerdan, agmar n usagem-ntey yella-d s yisteqsiyen i nefka i yimsulḃa srid yef yismawen yerzan ammud-ntey, ttarran-d fell-asen, yella wanda i ten-neḡḡa ad d-mmeslayen s tlelli. Nesken-asen kra n tugniwin nella nessewjed-itent-id uqbel, neswarayasen neqqar-asen d acu-t wa ? Nutni qqaren-aḃ-d isem-is. Neswara-asen aṭas n tugniwin maca ayen i d-negmer kan i nessawed newwi-d yur-sen, imi mezziyit tuget n wawalen ur ten-sinnen ara, akken dayen i llan yismawen i aḃ-d-qqaren s tefransist imi imawlan-nsen syes kan i asen-ttmeslayen deg uxxam.

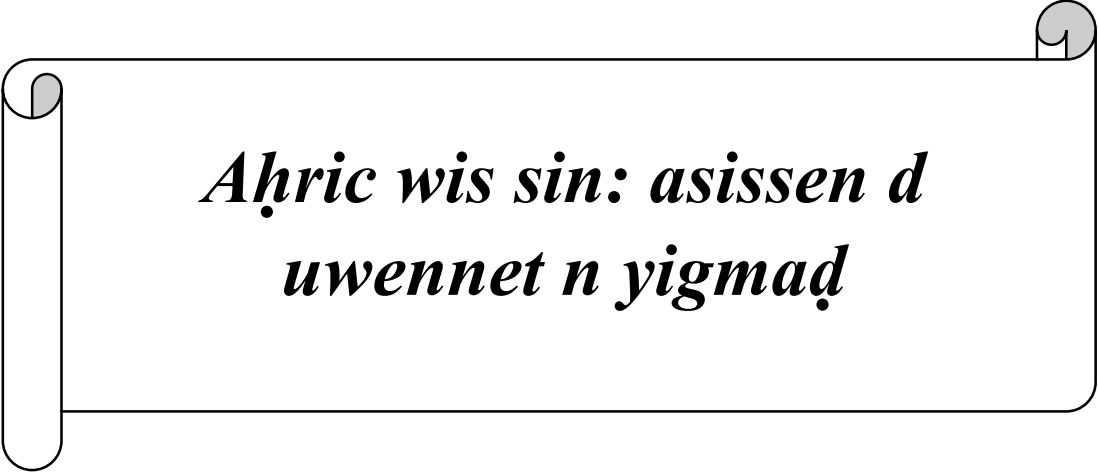
Nessawed ad d-negmer kra n yisallen yef usentel n umawal n yigerdan s ttawil n “usekles” yef waya nessemres ttawil n “umsiwel”, tasastant-nney tetṭef-ay 5 n wussan, nrezzu yer-sen yal ass seg 05/11/2024 armi 10/11/2024.

7. Asissen n tarrayt n tesleḍt

Ahric n tesleḍt nebḍa-t yef sin n yixfawen, ixef amezwaru ad d-naf deg-s igmaḍ, nebḍa awalen d taggayin. Ixef wis sin ad yili deg-s uwennet n yigmaḍ, deg-s negga tasleḍt tasnalyant i yal taggayt. Syin akkin nessarwes gar kraḍ n wammuden-a (Boulifa, Tabti d Uweqqas), yer taggara nessarwes gar wammuden n tmeslayin-ntey (At Ksila d At Meuc).

Taggrayt

Deg yixef-a n tesnarrayt, nessawed nessasen-d asentel akked tmental i aḃ-yeḡḡan ad t-nefren, syin akkin nessegza-d ayen i nefran timnaḍin-a (At Ksila d At Meuc) yerna nessasen-itent-id, asissen n wammuden (Boulifa, Tabti d Bourouih O & Guettal T), asissen n yimsulḃa akked tfelwit-nsen, yer taggara nessasen-d tarrayt i neḍfer deg ugmar n wammud akked tesleḍt.



*Aḥric wis sin: asissen d
uwennet n yigmaḍ*

Tazwart

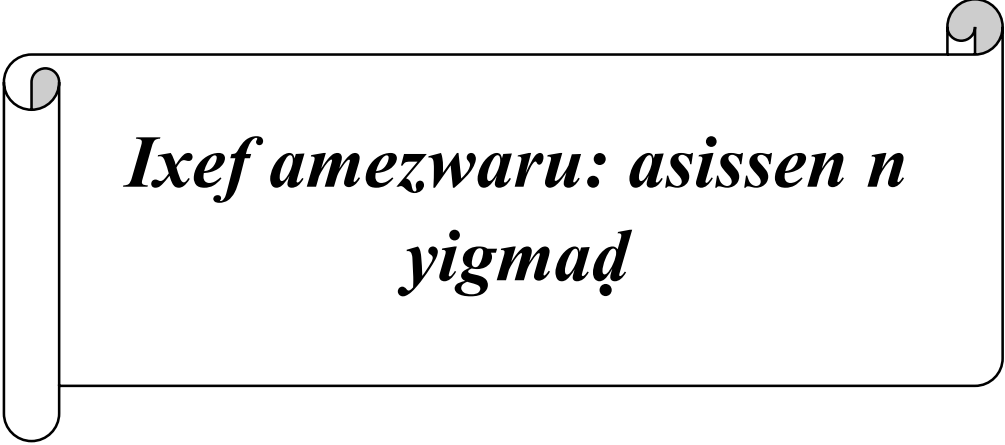
Ahric-a n usissen d uwennet n yigmaḍ yebḍa yef sin yixfawen. Amezwaru ad yili deg-s usissen n yigmaḍ n uzraw n wammud i ay-d-yefkan 10 n taggayin : awalen i d-yekkan seg ššut n ugama, wid ideg d-ulsent snat tunṭiqin, ismawen n timarrewt, imyagen, awalen iretṭalen (seg tefransist, seg taerabt), awalen anda i yella ubeddel (targalt s tergalt, tukksa n kra n tergalin), awalen yeffyen i taggayin, awalen anda tettwakkes tecraḍt n wunti laḍya deg tazwara, awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru d usuffey n uẓar. Ixef wis sin ad yili deg-s uwennet n yigmaḍ, deg-s ad nexdem tasleḍt i yal taggayt. Syin akkin ad nserwes gar kraḍ n wammuden (Boulifa, Tabti d Uweqqas). Yer taggara ad nesarwes gar wammuden-a n tmeslayin-ntey (At Ksila d At Mɛuc).

Llan wawalen zemren ad ilin deg snat n taggayin ney ugar imi i yesɛa tulmisin i t-yeḡḡan ad d-alsent deg taggayin-a :

Imedyaten

Izimer → ilmend n ššut n ugama (baɛbaɛ, maɛmaɛ, baɛ, baɛa), awalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin (baɛbaɛ, kaɛkaɛ, maɛmaɛ).

Ayyul → ilmend n ššut n ugama (i a), awalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin (caca, ctacta), awalen anda ttwakksent kra tergalin (ayul).



***Ixef amezwaru: asissen n
yigmaḍ***

Tazwert

Deg yixef-a amezwaru ad d-nessisen igmaḍ n tezrawt-a, ad ten-nebḍu yef 10 n taggayin : awalen i d-yekkan seg ššut n ugama, awalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin, ismawen n timarrewt, imyagen, awalen iretṭalen, awalen ideg yella ubeddel, awalen yeffyen i taggayin, awalen anda tettwakkes tecreḍt n wunti laḍya deg tazwara, awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru akked d usuffey n uẓar.

1. Awalen i d-yekkan seg ššut n ugama

Igerdan lemden tutlayt s tulsu, yef waya uḡten yur-sen wawalen i d-yekkan seg ššut n ugama imi tteiwiden i wayen sellan.

- **Ayyul** : i a (At Ksila).
- **Amcic** : maɛu (Tabti), miɛu (At Ksila, At Mɛuc).
- **Aserdun** : degda degda (At Mɛuc).
- **Ayaziḍ** : ququeu (Tabti).
- **Aydi, aqjun** : hawhaw (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Azger** : muh (Tabti, At Ksila), muhmuh (Tabti), mu (At Mɛuc).
- **Izimer** : baɛbaɛ (Boulifa, Tabti, At Ksila, At Mɛuc), baɛ (At Ksila), maɛmaɛ (Tabti), baɛa (Aweqqas, At Mɛuc).
- **Lebḥer** : blaḡ blaḡ (At Ksila), čebლაḡ čebლაḡ (At Mɛuc).
- **Takerrust** : ɛɛnɛn, tin tin (Tabti).

2. Awalen ideg d-ulsent snat tunṭiqin

Deg taggayt-a nekk-es-d awalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin imi yer yigerdan ur ssawḍen ara ad ssemnden awalen-n-sen, uffan-d d akken zemren ad sisehlen tutlayt ugar ma dmen-d yiwet n tergalit seg wawal-nni ad as-sawden snat n tikkal ; **amedya** : afus → fufu, ney d aggay n wawal amaynut ; **amedya** : ayyul → ctacta.

- **Aberrani** : mumu (Boulifa).
- **Abibi** : bibi (At Ksila, At Mɛuc).

- **Adeddic** : didi (Boulifa, Tabti, At Ksila).
- **Aɛrur** : cacca (Aweqqas).
- **Afrux** : ġuġu (Boulifa, At Mɛuc), čučču (Tabti), cuccu (Aweqqas).
- **Afus** : fufu (At Ksila).
- **Ayrum** : pwapwa (Boulifa, Tabti), pappa (Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Ayyul** : ctacta (Boulifa, Tabti), taetae (Tabti), cacca (Tabti, At Ksila, At Mɛuc).
- **Akamyu** : εanean (At Ksila, At Mɛuc).
- **Aksum** : cuccu (Tabti), daedae (Tabti), čuču (At Mɛuc).
- **Alelluc** : lullu (Tabti, Aweqqas).
- **Allen** : ɥɥu (Boulifa, At Ksila, At Mɛuc).
- **Aman** : prupru (Boulifa), dbudbu (Tabti), tbutbu (Tabti), dudu (Aweqqas, At Mɛuc).
- **Amcic** : bcibci (Boulifa, Tabti), becbec (Tabti), bucbuc (Tabti), bicbic (At Ksila).
- **Aqemmuc** : mimi (Aweqqas).
- **Asafu** : taytay (Tabti).
- **Asemmiɗ** : ɥuɥu (Boulifa, Tabti).
- **Aserdun** : ctacta (Boulifa), caca (At Ksila, At Mɛuc).
- **Awtul** : kutkut (Tabti, At Ksila).
- **Aydi** : hawhaw (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc), tehteh (Tabti).
- **Ayefki** : εuεu (Tabti, Aweqqas, At Mɛuc).
- **Azger** : muhmuh (Tabti).
- **Baba** : papa (At Ksila).
- **Ečč** : εameam (At Mɛuc), εemεem (Tabti).
- **Ǝamti** : nanna (Tabti).
- **Gma-s ameqqran** : dadɗa (Tabti).
- **Ibawen** : bubu (Boulifa, Tabti, At Ksila, At Mɛuc).

- **Idrimen** : lulu (Boulifa, At Ksila, At Mɛuc).
- **Ifellusen (ifrax n tyaziɗt)** : ġuġu (At Mɛuc).
- **Ilefɗan** : xixi (Boulifa, Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Izimer** : baɛbaɛ (Boulifa, Tabti, At Ksila, At Mɛuc), kaɛkaɛ (Tabti), maɛmaɛ (Tabti).
- **Kawkaw** : tawtaw (Tabti).
- **Lbaɗaɗa** : ɗaɗa (Tabti, At Ksila, At Mɛuc).
- **Leɣlawat** : qaqa (Tabti, At Ksila, At Mɛuc), kakka (Aweqqas).
- **Lewsex** : kaka (Tabti, At Ksila, At Mɛuc).
- **Lfakya d lxeɗra** : baba (Boulifa).
- **Lɥufan** : bibi (At Ksila, At Mɛuc), mummu (Tabti, Aweqqas).
- **Mmi** : mimmi (Aweqqas).
- **Seksu** : susu (At Mɛuc).
- **Setti** : yaya (Tabti).
- **Tabbuɗt** : bubbu (Boulifa, Tabti, At Ksila), ɥiɥi (Aweqqas, At Ksila), titi (At Mɛuc).
- **Tabibrunt** : bubbu (Tabti).
- **Tayenġawt** : ġaġġa (Tabti).
- **Takerrust** : ɛenɛen (Tabti).
- **Tamellalt** : blabla (Tabti, Aweqqas).
- **Taqendurt** : dudu (At Mɛuc).
- **Tasiwant (parapluie)** : lalla (Aweqqas).
- **Tazart** : jaja (Boulifa), bubu (Tabti), zaza (Tabti).
- **Times** : fufu (Boulifa, At ksila), fuffu (Tabti, Aweqqas, At Mɛuc).
- **Tisliɗ** : slisli (Aweqqas).
- **Tizurin** : xuxu (Aweqqas).
- **ɥɥes** : ninni (Aweqqas, At Ksila).
- **Yemma** : mama (At Ksila).

3. Ismawen n timarrewt

Deg taggayt-a nerna-d amqim awsil imi llan wid i yeqqaren s umqim awsil am wakken yeddukel d wawal-nni. **Amedya** : babbes, deddis, maɛemmes.

- **Baba (-s)** : babbes (Tabti), papa (At Ksila), va (At Mɛuc).
- **Ɛamti, uletma (-s)** : nanna (-s) (Tabti).
- **Ɛemmi (-s)** : maɛemmes, maɛemmi, mammi, memmi (Tabti).
- **Gma (-s)** : dadda, dadda-s, zizi (Tabti).
- **Jeddi (-s)** : ddis (Tabti), deddis (Tabti), dih (Tabti), zeddi (At Ksila, At Mɛuc), addi (At Mɛuc).
- **Setti, jidda (-s)** : dida, dida-s, ɥebbu, zaɛzza, yaya (Tabti).
- **Xalti** : taɛti (Tabti).
- **Yemma (-s)** : mammas (Tabti), mama (At Ksila), imm (At Mɛuc), amma (At Mɛuc).

4. Imyagen

- **Awī-d** : abi (Aweqqas), awi (At Ksila, At Mɛuc).
- **Bed, kker** : beddac, tter (Tabti).
- **Byiy** : byi (Aweqqas).
- **Cucfey** : fiffa, fufey (Tabti).
- **Ečč** : ɛem (Tabti), ɛemɛem (Tabti), hammi (Aweqqas), ɛammi (Aweqqas), ɛam (At Ksila), ɛama (At Ksila), ɛameɛam (At Mɛuc).
- **Ffer (-it)** : ffur (Boulifa), ffurit (Tabti).
- **Yuccey** : ɛuffi (Aweqqas).
- **ɥader** : ɥemma (Tabti).
- **ɥemmel, ɥub** : ɥibi (Aweqqas), ɥibiy (At Ksila, At Mɛuc).
- **Inni, ndah** : mbebbba (Tabti).
- **Ldi** : ttaɥ (Aweqqas).
- **Mesli, nteq** : ayɥu, yɥu, gayu, ngayu, ngayuc (Tabti).
- **Mmet** : mmux (Boulifa), immux (Tabti), mux (At Ksila, At Mɛuc).
- **Qqim** : qimac (Boulifa, Tabti), qac (Tabti), kim (Aweqqas), tim (At Ksila, At Mɛuc).

- **Ruḥ** : luḥ (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Rwaḥ** : awaḥ (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc), abaḥ (Tabti).
- **Suden, ḥib** : mammaḥ (Tabti), memmaḥ (Tabti), mmaḥ (Tabti, Aweqqas), maḥ (At Ksila), eba (At Mɛuc).
- **Susem** : ccet (Tabti).
- **Swiy** : swiɛ (At Ksila), twiɛ (At Mɛuc).
- **Ṭṭes** : xuc (Boulifa, At Mɛuc), εeccu (Tabti), εeccux (Tabti), ccux (Tabti, At Ksila), nenni (Tabti), xuca (Tabti), xxuc (Tabti), xuxuc (Tabti), xxu (Aweqqas, At Mɛuc), ninni (Aweqqas, At Ksila).
- **wwet** : qac (Boulifa), ṭaḥ (Boulifa, At Ksila, At Mɛuc), tteḥay (Tabti), ttaḥ (Tabti), ttaḥ (Tabti), tattaḥ (Tabti), ttaḥ (Tabti), ttaḥa (Aweqqas), ṭṭaḥ (At Mɛuc).
- **Yeffer** : iccur, iffur (Tabti).
- **Yehma, yerya** : ya (r) ya (Tabti).
- **Yettru** : yetlu (At Ksila), yettlu (At Mɛuc).

5. Awalen ireṭṭalen

- **Seg tefransist**
 - **Afrijidar** : aflijidil (At Ksila, At Mɛuc), afejjidir (At Mɛuc).
 - **Akamyu** : amakyu (Aweqqas), εaneεan (At Ksila, At Mɛuc), atamyu (At Ksila).
 - **Akarṭabl** : tarṭab, ṭaeṭab (Tabti).
 - **Apurtabl** : allu (Aweqqas, At Mɛuc), atulṭabl (At Ksila), apuṭabl (At Ksila), palat (At Mɛuc), puṭab (At Mɛuc).
 - **Astilu** : tillu (Tabti).
 - **Cmingum** : cingu (At Ksila), cigum (At Mɛuc).
 - **Latay** : tattay (Tabti).
 - **Lidra** : lidla (At Ksila, At Mɛuc).
 - **Spagiti** : patiti (At Ksila), spatiti (At Mɛuc).

- **Tabibrunt** : bubbu (Tabti), bubbuc (Tabti), biblunt (At Ksila), biblu (At Mɛuc).
- **Tapupilt** : pupi (Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Tilifun** : fun, tifun (At Ksila).
- **ṭunubil** : bubil (Tabti), bibil (At Mɛuc).

Seg taɛrabt

- **Aɛekkaz** : taɛtaz (Tabti).
- **Akersi** : akusi (Aweqqas), atersi (At Ksila), akussi (At Mɛuc).
- **Aserwal** : wawalt (Tabti), asewwal (Aweqqas), asawal (At Ksila), awal (At Mɛuc).
- **Cɛer** : sɛel (At Ksila).
- **Ɛamti** : nanna (Tabti).
- **Ɛemmi (-s)** : maɛemmes, maɛemmi, mammi, memmi (Tabti).
- **Ḥub** : ḥibbi (Aweqqas), ḥibbiy (At Ksila, At Mɛuc).
- **Lbaṭaṭa** : ṭaṭa (Tabti, At Ksila), taṭa (At Mɛuc).
- **Lebḥer** : baḥer (Aweqqas, At ksila).
- **Leḥlawat** : wawah (Tabti, At Mɛuc), wawwat (Tabti), ḥwawat (At Ksila), ḥwalat (At Mɛuc).
- **Leqraya** : ba (Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Lewsex** : kaka (Tabti, At Ksila, At Mɛuc).
- **Lfakya d lxeḍra** : baba (Boulifa).
- **Lmaqarun** : lmaṭalun (At Ksila), lmakalun (At Mɛuc).
- **Lqaɛ** : lkaɛ (Aweqqas).
- **Lweḥc** : lweḥs (At Ksila).
- **Nneɛma** : maɛma (Boulifa).
- **Xalti** : taɛti (Tabti).

6. Awalen ideg yella ubeddel (tergalt s tergalt, tukksa n kra n tergalin)

6.1. Imesli ‘r’ yuɣal d ‘l’

- Aɛrur : laɛlu (Tabti), ɛlulu (At Ksila, At Mɛuc).
- Afrijidar : aflijidil (At Ksila, At Mɛuc).
- Afrux : aflux (At Ksila).
- Ameqqran : ameqqlan (At Ksila, At Mɛuc), mukalaḥan (Tabti).
- Apurṭabl : aṭulṭabl (At Ksila).
- Aqejjar : aqezzal (At Ksila).

Tamawt : da ula d ‘jj’ yuɣal d ‘zz’ ad t-naf iweksar deg taggayt-nni anda ‘j’ → ‘z’.

- Aqerruy : kaluc, qaluc (Tabti).
- Ara : ala (At Ksila, At Mɛuc).
- Aserdun : aseldun (At Ksila).
- Azemmur : azemmul (At Ksila), ammul (At Mɛuc).
- Bururu : bululu (At Ksila, At Mɛuc).
- Dirit : dilit (At Mɛuc).
- Inzer : anzel (At Ksila).
- Lidra : lidla (At Ksila, At Mɛuc).
- Lmaqarun : lmaṭalun (At Ksila), lmaḵalun (At Mɛuc).
- Ruḥ : luḥ (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- Tabibrunt : biblunt (At Ksila).
- Takerrust : takellust (At Ksila).
- Taqerɛunt : taqeɛunt (At Ksila).
- Yettru : yettlu (At Mɛuc).

6.2. Imesli ‘k’ yeqqel d ‘t’

- Akamyu : atamyu (At Ksila).
- Akarṭabl : taɛṭab (Tabti).
- Akersi : atersi (At Ksila).
- Ayefki : afti (At Ksila).

- **Kawkaw** : **tawtaw** (Tabti).
- **Kker** : **tter** (Tabti).

6.3. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘k’

- **Ameqqran** : **mukalahān** (Tabti).
- **Aqerruy** : **kaluc** (Tabti).
- **Lmaqarun** : **lmakalun** (At Mɛuc).
- **Lqæ** : **lkaæ** (Aweqqas).
- **Qqim** : **kim** (Aweqqas).
- **Taqerɛunt** : **akaɛunt** (At Mɛuc).

6.4. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘t’

- **Lmaqarun** : **lmatalun** (At Ksila).
- **Qqim** : **tim** (At Ksila, At Mɛuc).

6.5. Imesli ‘c’ yeqqel d ‘s’

- **Acciwen** : **assiwen** (At Ksila, At Mɛuc).
- **Acu** : **asu** (Aweqqas, At Ksila).
- **Aksum** : **aycum, acum** (At Ksila).
- **Cɛer** : **sɛer** (At Ksila).
- **Lweħc** : **lweħs** (At Ksila).
- **Uccen** : **ussen** (At ksila, at Mɛuc).

7. Awalen yeffyen i taggayin

Awalen i d-nerna da ur kcimen ara deg taggayin yellan iwsawen acku ur llin ara waṭas n wawalen, yiwen n wawal i yal taggayt.

7.1. Imesli ‘r’ yeqqel d ‘ɛ’.

- **Afrux** : **Afɛux** (At Ksila).

7.2. Imesli ‘j’ yeqqel d ‘z’

- **Aqejjar** : **aqezzal** (At Ksila).

7.3. Imesli ‘y’ yeqqel d ‘ħ’

- **Amezzuy** : **amzuħ** (At Ksila).

7.4. Imesli ‘ğ’ yeqqel d ‘z’

- Tayenğawt : tayenzawt (At Ksila).

7.5. Asget

- **Idaren** : ijalen (At Ksila).
- **Iduɗan** : ifednucen (At Ksila).
- **Iqjan** : iqjunen (At Ksila).
- **Tuymas** : tuymasin (At Ksila).

7.6. Tuttya

- **Amyar** : aymar (Aweqqas).
- **Tamyart** : taymart (Aweqqas).

7.7. Aɗram

- **Akamyu** : amakyu (At Ksila).

8. Awalen anda tettwakkes « tecraɗt n wunti » laɗya deg tazwara

- **Tabibrunt** : biblunt (At Ksila), biblu (At Mɛuc).
- **Taḥanut** : ḥanu (At Ksila), ḥanut (At Ksila, At Mɛuc), anut (At Mɛuc).
- **Takersit** : kussit (At Mɛuc).
- **Taqendurt** : aqendurt (At Ksila).
- **Taqerɛunt** : akaɛunt (at Mɛuc).

9. Awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru

- **Ad nelɛeb** : i nɛeb (Aweqqas).
- **Ageffur** : affur (Tabti).
- **Akersi** : akusi (Aweqqas).
- **Aqemmuc** : ammuc (At Ksila).
- **Rwaḥ** : awaḥ (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
- **Asemmiɗ** : ammiɗ (At Ksila, At Mɛuc).
- **Aserwal** : asewwal (Aweqqas), asawal (At Ksila), awal (At Mɛuc).
- **Astilu** : tillu (Tabti).
- **Aqjun** : ajun (At Ksila).
- **Ayefki** : afti (At Ksila).
- **Azemmur** : ammul (At Mɛuc).
- **Aɛebbuɗ** : abbuɗ (At Mɛuc).
- **Ayyul** : ayul (Aweqqas).
- **Cmingum** : cingu (At Ksila), cigum (At Mɛuc).
- **Ddlæ** : ilæ (Tabti).
- **Seksu** : sisu (Tabti, At Ksila, At Mɛuc), susu (At Mɛuc).
- **Spagiti** : patiti (At Ksila), spatiti (At Mɛuc).

- **Tuymas** : tumas (At Mɛuc).
- **Tumaɗic** : maɗic (At Ksila).

10. Asuffey n uẓar

Aẓar d aferdis agejdan deg tutlayt n tmaziyt, d lasel n wawal, s umata aẓar d targalt ney d tagruma n tergalin tifeggaganin i yesɛan anamek, nessemras-it dayen i wesnulfu n wawalen imaynuten.

10.1. Awalen i yeqqimen deg uẓar-nsen

- **Abibi** : bibi (At Ksila).
Aẓar-is : bb.
- **Acrur** : tacrurt (Tabti).
Aẓar-is : crr.
- **Alelluc** : lilluc (Tabti, At Ksila), lulluc (Tabti, At Mɛuc).
Aẓar-is : lLc.
- **Amezzuy** : amezzuɣ (At Mɛuc).
Aẓar-is : mZɣ.
- **Aqemmuc** : qemmuc (Tabti).
Aẓar-is : qMc.
- **Aɛemmur** : ɛemmur (Boulifa).
Aẓar-is : ɛMr.
- **Hub** : ḥibi (Aweqqas).
Aẓar-is : ḥb.
- **Tafunast** : afunas (At Ksila).
Aẓar-is : fns.
- **Taḥanut** : ḥanu (At Ksila), ḥanut (At Ksila, At Mɛuc).
Aẓar-is : ḥn.
- **Taqendurt** : aqendurt (At Ksila).
Aẓar-is : qndr.
- **Ur tufiɗ ara** : tufiɗ ala (At Mɛuc).
Aẓar-is : f.

- **Yeffer** : iffur (Tabti).

Azar-is : Fr.

- **Yerya** : yerya (Tabti).

Azar-is : ry.

10.2. Awalen ideg ibeddel uzar :

Deg tfelwit-a ad d-naf awalen n yigerdan ideg ibeddel uzar gar 05 n wammuden i nesɛa (Boulifa, Tabti, Aweqqas, At Ksila d At Mɛuc).

Awalen yer yimeqranen	Azar-is	Awalen yer yigerdan	Azar-is	Tamnaɗt
Acciwen	C	assiwen	S	At Ksila, At Mɛuc
Cɛer	cɛr	Sɛel	sɛl	At Ksila
Acu	c	Asu	s	At Ksila
		Assu	S	Aweqqas
Aqejjar	qJr	Aqezɣal	qZl	At Ksila
Afrux	frx	Aflux	flx	At Ksila
		Afɛux	fɛx	
Ageffur	gFr	Affur	Fr	Tabti
Akersi	krs	Atersi	trs	At Ksila
		Akussi	kS	At Mɛuc
		Akusi	ks	Aweqqas
Aksum	ksm	Aycum	ycm	At Ksila
		Acum	cm	
Amectɔh	mctɔh	Titɔh	tɔh	At Ksila, At Mɛuc, Tabti
Ameqqran	mQrn	Ameqqlan	mQln	At Ksila, At mɛuc
Amezɣuy	mZy	Amezɣuh	mZh	At Ksila
Aqerhan	qrhn	Qalah	qlh	Tabti

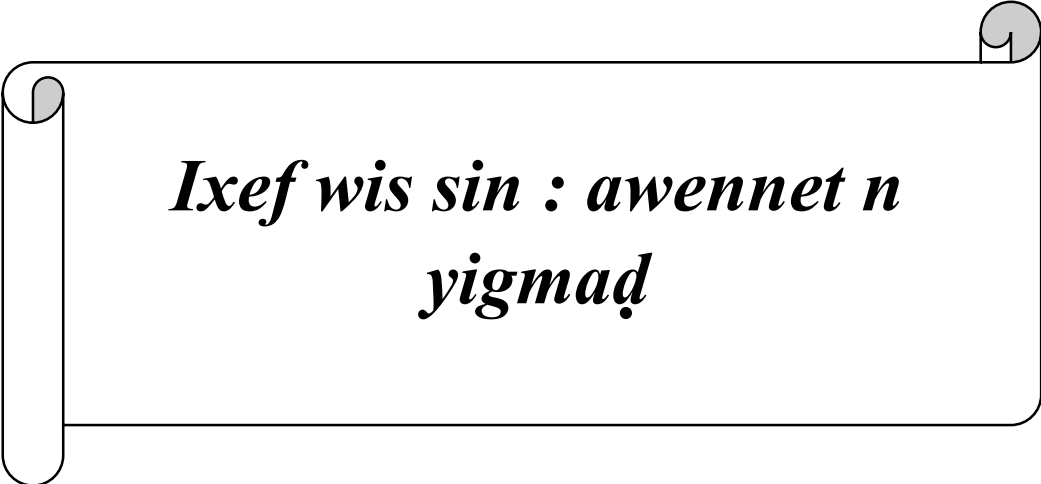
Aserdun	srdn	Aseldun	sldn	At Ksila
Aserwal	srwl	wawalt	wwl	Tabti
		Asewwal	sWl	Aweqqas
		Asawal	swl	At Ksila
		Awal	wl	At Mɛuc
Aqjun	qjn	Qejjuh	qJh	Boulifa
		Ajun	jn	At Ksila
Ayefki	yfk	Afti	ft	At Ksila
Azemmur	zMr	Azemmul	zMl	At Ksila
		Ammul	Ml	At Mɛuc
Tafunast	fns	Munas	mns	At Mɛuc
Aɛrur	ɛrr	Laɛlu	lɛl	Tabti
		ɛlulu	ɛll	At Ksila, At Mɛuc
Ayyul	yyɫ	Ayul	yl	Aweqqas
Kker	Kr	Tter	Tr	Tabti
Bururu	brr	Bululu	bll	At Ksila, At Mɛuc
Ciṭuh	cṭh	Ciṭṭah	cṬh	Tabti
		Tiṭṭah	tṬh	
Cucfey	scf	Fufey	ff	Tabti
Nneɛma	nɛm	Maɛma	mɛm	Boulifa
Inzer	nZR	zazar	zZr	Tabti
		Anzel	nZl	At Ksila
Iqjan	qjn	Iqjunen	qjn	At Ksila
Izimer	zmr	Ajimer	jmr	At Ksila
Kawkaw	kwkw	Tawtaw	twtw	Tabti
Qqim	Qm	Qimac	qmc	Boulifa, Tabti
		Qac	qc	Tabti
		Kim	km	Aweqqas

		Tim	tm	At Ksila, At Mɛuc
Ruḥ	rh	Luh	lh	Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc
Seksu	sks	Sisu	ss	At Ksila, At Mɛuc
		Sissu	sS	Tabti
Swiy	sw	Swie	sw	At Ksila
		Twiy	tw	At Mɛuc
Tabbuct	Bc	Bubu	Bb	Boulifa, Tabti, At Ksila
		Bubbuc	bBc	Tabti
Taḥanut	hn	Anut	n	At Mɛuc
Takerrust	kRs	Takellust	kLs	At Ksila
Takersit	krs	Takasit	ks	At Ksila
		Kussit	kS	At Mɛuc
Tamellalt	mLl	Blabla	blbl	Boulifa, Tabti, Aweqqas
		Balala	bll	At Mɛuc
		Lalaḥ	llḥ	Tabti, At Ksila
Tamyart	myr	Taymart	ymr	Aweqqas
Taqendurt	qndr	Dudur	ddr	Tabti
		Taddurt	Dr	Aweqqas
		Taxendurt	xndr	At Ksila
		Dudu	dd	At Mɛuc
Taqerɛunt	qren	Taqeleunt	qlen	At Ksila
		Akaɛunt	ken	At Mɛuc
Tazart	zr	Jaja	jj	Boulifa, Tabti
		Zaza	zz	Tabti
Aḥbub	ḥbb	Bubaḥ	bbḥ	Tabti

		Bubu	bb	Tabti
Tayenḡawt	ynḡw	Ḡaḡḡa	ḡḠ	Tabti
		Tayenzawt	ynzw	At Ksila
		Tamuḡa	mḡ	At Mɛuc
Tilizri	lɣr	Tizu	Z	Tabti
Tislit	sl	Slisli	sIsl	Aweqqas
Ṭumaṭic	ṭmṭc	Tatic	ttc	Tabti
		Maṭic	mṭc	At Ksila
		Atemtum	tmtm	At Mɛuc
Tuymas	yms	Tuymasin	yms	At Ksila
		Tumas	ms	At Mɛuc
		Tuemas	ɛms	
Uccen	Cn	Ussen	Sn	At Ksila, At Mɛuc
Ulac	lc	Wac	wc	At Ksila
Aɛemmur	ɛMr	Maɛmur	mɛmr	Tabti
Xila	xl	Illa	L	At Mɛuc
Yeffer	Fr	Iccur	Cr	Tabti
Yerya	ry	Yaya	ɣ	Tabti
Yettru	Tr	Yetlu	tl	At Ksila
		Yettlu	Tl	At Mɛuc
ɛefrit	ɛft	Ccurit	Crt	Tabti

Taggrayt

Deg yixef-a nebɗa awalen n yigerdan ilmend n 10 n taggayin : awalen i d-yekkan ilmend n şşut n ugama nufa-d : 17 n wawalen, awalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin : 77, ismawen n timarrewt : 26, imyagen : 69, awalen ireṭṭalen (seg tefransist : 28, seg taɛrabt : 32). Awalen ideg yella ubeddel : 46, awalen yeffyen i taggayin : 11, awalen anda tettwakkes tecreɗt n wunti : 8. Awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru : 24, asuffey n uẓar (awalen i yeqqimen deg uẓar-nsen : 16, awalen ideg ibeddel uẓar : 91).



*Ixef wis sin : awennet n
yigmaḍ*

Tazwert

Ixef wis sin d awennet n yigmaḍ, deg-s ad negg tasleḍt i taggayin-nni i yellan deg yixef amezwaru, syin akkin ad nessarwes ger wammuden (Boulifa, Tabti, Bourouih O & Guettal T, At Ksila d At Mɛuc).

I. Tasnalya

Da ad neg tasleḍt i yiferdisen n tesnalya : imyagen d yisemawen.

1. Imyagen

Amyag, d awal i ifettin almend n wudem d tmezri. Deg talya amyag yeftin deg-s sin n yimuren : amatar udmawan d ufeggag.

Amedya : - *byiy*, deg-s *y* : d amatar udmawan, *byi* : d afeggag.

klj- *yehma*, deg-s *y* : d amatar udmawan, *hma* : d afeggag.

Maca igerdan i yesean gar 1 d 3 n yiseggasen urɛad ssawḍen ad sseftin imyagen.

Amedya : *byiy* : *byi* (Aweqqas), imi i sseftan amyag-a kksen-as amatar udmawan *y*, acku dayen kan iyer yessawed wallay-nsen.

Ilmend n wammud i d-negmer nufa tuget n yigerdan ur sseftayen ara imyagen ilmend n tmezri, ttağğan-ten kan akken deg talya taḥerfit.

Imedyaten

- **Qqim** : qimac (Boulifa, Tabti), qac (Tabti).
 → Qimac : d timerna n ‘c’ yer taggara, d asemzi.
 → Qac : timlellit n teyra ‘i → a’, ayelluy n’m’ yuyal deg umkan-is ‘c’.
- **Ruḥ** : luḥ (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
 → Abeddel n tergalt ‘r’ s tergalt ‘l’ iwakken ad yessishel asusru.

- **Ffer** : ffur (Boulifa).

→ Ffur : abeddel n uskim ‘e→u’.

1.1. Imyagen ideg tbeddel talɣa

Igerdan i yesɛan deg 12 ar 18 n wayyuren, ttbeddilen talɣa i kra n yimyagen aya ad ibin deg yimeddyaten-a i d-iḍfren.

- **Susem** : ccet (Tabti).

→ Ttaran deg wadeg n umyag *susem* tuhut (*intejection* Berkai, 2009 : 107) *ccet*, i yettwasemrasen i usuter n tsusmi, acku sellen i yimeqqranen qqaren-asen *ccet* mi ara tteayiten.

- **Ečč** : ɛem (Tabti), ɛemɛem (Tabti), hammi (Aweqqas), ɛammi (Aweqqas), ɛam (At Ksila), ɛama (At Ksila), ɛameɛam (At Mɛuc).

→ D abeddel n umawal, acku akka i asen-qqaren yimawlan-nsen mi ara asen-ttaken ad ččen dɣa nwan d isem n wučči wwin-t akken.

- **Mmet** : mmux (Boulifa), immux (Tabti), mux (At Ksila, At Mɛuc). → Ttwalin imeqqranen ttwehhin s yifassen-nsen yer umegreḍ-nsen am wakken ad ak-zluy wa ad as-yini « exx », dɣa nwan akk wid yemmuten qqaren « exx ».

Tamawt : awal-a nesteqsa igerdan d nutni i ay-d-isegzan akka.

- **Ṭtes** : xuc (Boulifa, At Mɛuc), ɛeccu (Tabti), ɛeccux (Tabti), ccux (Tabti, At Ksila), xuca (Tabti), xxuc (Tabti), xuxuc (Tabti), xxu (Aweqqas, At Mɛuc).

→ ɛeccu, ɛeccux : ilmend n wawal-nni n taɛrabt (lɛec).

→ Xuc, ccux, xuca, xxuc, xuxuc, xxu : ilmend n ššut-nni n usxerxer.

- **Mesli, nteq** : ayɣu, yɣu, gayu, ngayu, ngayuc (Tabti).

→ D igerdan i yesεan aseggas i ihedren akka, d asguyec kan werεad ur ssefruyen.

- **Suden, ḥib** : mammah (Tabti), memmah (Tabti), mmah (Tabti, Aweqqas), mah (At Ksila), ba (At Mεuc).

→ Ilmend n ssut n tigawt-nni n usuden.

1.2. Imyagen yeftin

Llan yimyagen sseftin-ten maca beddlen deg-sen kra n tergalin aya ad d-ibin deg yimediyaten-a i d-iḍfren :

- **Rwah** : awah (Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mεuc), abah (Tabti).

→ Awah, abah : Ayelluy n targalt ‘r’ deg sin wawalen-a acku yuεer i ususr akken i nezra deg wammud tikwal ttarran deg umkan-is ‘l’ tikwal-nniḍen yettruḥ akk.

→ Abah : Tisenfelt n tesnalya, tamsertit tarumidt d antag seg yizegnyiri ‘w’ yer yimeyri ‘b’.

- **Awī-d** : abi (Aweqqas), awi (At Ksila, At Mεuc).

→ Awi, abi : d tisenfelt n tesnalya, tamsertit tarumidt, ‘w’ yeqqel d ‘b’. ayelluy n tzelya n tnila acku arrac imezyanen ur ssinen ara ad smersen tizelyiwin ttwalin dakken ayen yesεan azal d tigawt n umyag-nni.

- **Kker** : tter (Tabti).

→ D tisenfelt n tesnalya, d antag n tsusmi ‘k’ yeqqel d ‘t’.

- **Ḥemmel, Ḥub** : ḥibi (Aweqqas), ḥibiy (At Ksila, At Mεuc).

→ Ḥibi : timlellit n teyra ‘i→u’, d tmerna n ‘i’ yer taggara.

→ Hıbbiy : awal-a sseftan-t almend n umyag « tthıbbiy », maca kksen-as ticraḍt n wurmir ussid ‘tt’.

- **Swiy** : swie (At Ksila), twie (At Meuc).

→ Swie : d abeddel n umatar udmawan -y → -ε.

→ Twiy : targalt ‘s’ tuyal d targalt ‘t’, acku i snat d targalin tisuusamin.

- **Yerya** : ya (r) ya (Tabti).

→ Yaya : ayelluy n tergalt ‘r’ acku akken i d-nenna yakan, ur asen-teshil ara i lmenteq.

- **Yettru** : yetlu (At Ksila), yettlu (At Meuc).

→ Tussda n targalt ‘t’ deg umyag « yettlu », abeddel n tergalt ‘r’ s targalt ‘l’.

1.3. Kra n tefyar i nufa deg wammud

- **Ad nelæeb** : i næeb (Aweqqas).

→ D amyag yefti yer wurmir s « ad », tazelya n wurmir ‘ad’ tuyal d ‘i’, targalt ‘l’ n uẓar teyli deg tmeslayt n yigerdan.

- **Rfed-iyi** : upa (At Ksila), miyi (At Meuc).

→ D amyag yefti yer wannad, deg tmeslayt n yimeqqranen tella d tafyirt (amyag) + -iyi (amqim awsil asemmad usrid), ma yer yigerdan upa, miyi : d awalen iherfiyen skanayen-d tigawt-nni.

- **Ur tufiḍ ara** : ufiε-t ala (At Ksila), tufit ala (At Meuc).

→ D amyag yefti yer yizri ibaw yer wudem wis sin amalay/unti asuf.

Ur tufiḍ ara → ufiε-t ala → tufit ala : ayelluy n waddad n tazwara n tzelya tibawt.

Ufiε-t ala : yuyal yefti yer wudem amezwaru ML/NT, SF.

Tufit ala : d timsislit ‘ḍ’ yuyal d’t’.

2. Ismawen

Isem, d awal i yettbeddilen almend n tewsit, amḍan d waddad. Deg wayen yerzan tawsit, yezmer yisem ad yili d amalay : « amyār », yezmer dayen ad yili d unti s tecraḍt n wunti (t---t) : « tamyart ». Deg wayen yerzan amḍan yezmer yisem ad yili d asuf (war abeddel deg uskim-is) : « aqjun », ney d asget (s ubeddel deg uskim) : « iqjan ». Deg wayen yerzan addad, yezmer yisem ad d-yas deg waddad ilelli (war abeddel deg teḡri tamezwarut) : « abeεεuc », ney deg waddad amaruz : « ubeεεuc ». Maca deg wammud-ntey ur nesei ara addad amaruz acku d awalen kan i nesea, addad amaruz yettili-d kan deg tefyar.

Nufa d akken tuget n yigerdan ttekksen ticraḍt n wunti, ama deg tazwara ama deg taggara :

Imedyaten

- **Tabibrunt** : biblu (At Mεuc).
- **Taḥanut** : ḥanu (At Ksila).

Tuget n wawalen kksen-as ticreḍt n wunti deg tazwara kan :

Imedyaten

- **Tabibrunt** : biblunt (At Ksila).
- **Taḥanut** : ḥanut (At Ksila, At Mεuc), anut (At Mεuc).
- **Takersit** : kussit (At Mεuc).
- **Taqendurt** : aqendurt (At Ksila).
- **Taqerεunt** : akaεunt (at Mεuc).

Ihi ula d igerdan siliyen-d asget maca s talya-nsen, temgarad yef tin n yilugan n tmaziyt.

Imedyaten :

- **Idaren** : ijalen (At Ksila).
- **Iduḍan** : ifednucen (At Ksila).
- **Iqjan** : iqjunen (At Ksila).
- **Tuymas** : tuymasin (At Ksila).

2.1. Awalen ideg yella ubeddel (tergalt s tergalt, tukksa n kra n tergalin)

2.1.1. Imesli ‘r’ yeqqel d ‘l’

Ilmend n wammud i d-negmer igerdan ttarran targalt ‘l’ deg umkan anda yella ‘r’, tikwal-nniḍen ttekkxen-t maḍi ‘r’ nni, aya yeskannay-d dakken sean ugur akked ‘r’ acku yettaæer-asen i ususru, aya yella-d ula deg tezrawt n « Bouamara Rachida & Oukara Kahina asebtar 40 » s lmendad n Ould Fella Kahina.

- **Aqejjar** : aqezzal (At Ksila)
- **Afrijidar** : aflijidil (At Ksila, At Mɛuc).
- **Afrux** : aflux (At Ksila).
- **Ameqqran** : ameqqlan (At Ksila, At Mɛuc), mukalaḥan (Tabti).
- **Apurṭabl** : aṭulṭabl (At Ksila).
- **Aqerruy** : kaluc, qaluc (Tabti).
- **Aserdun** : aseldun (At Ksila).
- **Azemmur** : azemmul (At Ksila), ammul (At Mɛuc).
- **Aɛrur** : laɛlu (Tabti), ɛlulu (At Ksila, At Mɛuc).
- **Diri-t** : dili-t (At Mɛuc).
- **Bururu** : bululu (At Ksila, At Mɛuc).
- **Inzer** : anzel (At Ksila).
- **Lidra** : lidla (At Ksila, At Mɛuc).
- **Lmaqarun** : lmaṭalun (At Ksila), lmakalun (At Mɛuc).
- **Tabibrunt** : biblunt (At Ksila).

- Takerrust : takellust (At Ksila).
- Taqereunt : taqeɛunt (At Ksila).

2.1.2. Imesli ‘k’ yeqqel d ‘t’

Ttarran ‘t’ deg umkan n ‘k’ acku sean yiwen n wadeg n ususru, d acu kan ‘k’ i isehlen i ususru yef ‘t’ acku ‘t’ d tanugelt.

- Akamyu : atamyu (At Ksila).
- Akartabl : taɛtab (Tabti).
- Akersi : atersi (At Ksila).
- Ayefki : afti (At Ksila).
- Kawkaw : tawtaw (Tabti).

2.1.3. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘k’

Deg taggayt-a imesli ‘q’ yeqqel d ‘k’ acku d ‘k’ i isehlen i ususru yef ‘q’, ilmend n tsasant-a igerdan tmilen s waṭas yer shala (ayen isehlen).

- Ameqqran : mukalaḥan (Tabti).
- Aqerruy : kaluc (Tabti).
- Lmaqarun : lmakalun (At Mɛuc).
- Lqae : lkae (Aweqqas).
- Taqereunt : akaɛunt (At Mɛuc).

2.1.4. Imesli ‘c’ yeqqel d ‘s’

D tamsisliɛt tuɛdsant, d tamsertit deg wadeg n ususru, acku deg yiwen n wadeg n ususru i d-tteffiyent.

- Acciwen : assiwen (At Ksila, At Mɛuc).
- Acu : asu (Aweqqas, At Ksila).
- Aksum : aycum, acum (At Ksila). → da d ‘s’ i yeqlen d ‘c’.
- Lweḥc : lweḥs (At Ksila).
- Uccen : ussen (At ksila, at Mɛuc).
- Cɛer : sɛer (At Ksila).

2.2. Awalen yeffyen i taggayin

Awalen i d-nerna da ur kcimen ara deg taggayin yellan iwsawen acku ur llin ara atas n wawalen, yiwen n wawal i yal taggayt.

2.2.1. Imesli ‘q’ yeqqel d ‘t’

- Lmaqarun : lmatalun (At Ksila).

2.2.2. Imesli ‘r’ yeqqel d ‘ε’

- Afrux : Afεux (At Ksila).

2.2.3. Imesli ‘j’ yeqqel d ‘z’

- Aqejjar : aqezzal (At Ksila).

2.2.4. Imesli ‘y’ yeqqel d ‘h’

- Amezzuy : amzuh (At Ksila).

2.2.5. Imesli ‘ğ’ yeqqel d ‘z’

- Tayenğawt : tayenzawt (At Ksila).

2.3. Arettal

Yettili urettal asnilsan mi ara tili tutlayt « A » tessemras tayunt ney tulumist n tayunt i yellan deg tutlayt « B », ideg tutlayt « A » ur tesei ara tayunt-nni ney tulumist n tayunt-nni i d-terḍel. Ihi ula d taqbaylit mi ara yili lixsas deg kra n wawal ur tesei ara tettara-tt tmara ad terḍel seg tutlayin-nniḍen am taerabt d tefransist. Aya yella ula deg tmeslayt n yigerdan imi lemden tameslayt yef yimeqqranen, annect-a iban-d deg tsasant-ntey.

Imedyaten :

- Seg tefransist

- **Afrijidar** : afejjidir (At Mεuc).

Afrijidar : SM/ML/SF.

→ Ayelluy n tergalt ‘r’, ayelluy n teyr ‘i’, d tussda n tergalt ‘j’.

→ Timlellit n teyra ‘a→i’.

- **Akamyu** : amakyu (Aweqqas).

Akamyu : SM/ML/SF.

→ D aqlab n tergalin « kam » yuḡal « mak », d aḍram.

- **Akarṭabl** : tarṭab (Tabti).

Akarṭabl : SM/ML/SF.

→ Targalt ‘k’ teqqel d’t’ acku d tin isehlen i ususru imi d tanugelt, ayelluy n’l’ n taggara.

- **Apurṭabl** : allu (Aweqqas, At Mεuc), atulṭabl (At Ksila), apuṭabl (At Ksila), puṭab (At Mεuc).

Apurṭabl : SM/ML/SF.

→ Allu : imi sellen i yimeqqranen mi ara heddren qqaren « allu ».

→ Aṭulṭabl : targalt ‘p’ teqqel d ‘ṭ’ deg tmeslayt n yigerdan.

→ Apuṭabl : ayelluy n tergal ‘r’.

→ Puṭab : Ayelluy n tecraḍt n umalay ‘a’, ayelluy n tergalin ‘r’ d ‘l’.

- **Tilifun** : fun, tifun (At Ksila).

Tilifun : SM/ML/SF.

→ Fun : yeddem aḥric aneggaru deg wawal-nni.

→ Tifun : ayelluy n tergal ‘l’.

- **Astilu** : tillu (Tabti).

Astilu : SM/ML/SF.

→ Yeddem aḥric wis sin yerra-t am akken d asemzi.

- **Spagiti** : patiti (At Ksila), spatiti (At Mεuc).

Spagiti : SM/ML/SF.

→ Patiti : ayelluy n tergalt ‘s’ deg tazwara.

→ Patiti, spatiti : abeddel n tergalt ‘g’ s tergalt ‘t’, d antag n tsusmi.

- **Ṭunubil** : bubil (Tabti), bibil (At Mɛuc).

Ṭunubil : SM/NT/SF.

→ D abeddel n uẓar « ṭnbl » → « bbl ».

Bubil : bibil → d timlellit n teẓra u → i.

- **Tapupilt** : pupi (Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).

Tapupilt : SM/NT/SF.

→ D abeddel n uẓar « ppl » → « pp ».

- **Seg taɛrabt**

- **Akersi** : akusi (Aweqqas), akussi (At Mɛuc).

Akersi : SM/ML/SF.

→ Akusi, akussi : d timerna n teẓri ‘u’, d uyelluy n tergalt ‘r’, ma deg temnaḍt n At Mɛuc tessed tergalt ‘s’.

- **Aserwal** : wawalt (Tabti).

Aserwal : SM/ML/SF.

→ Abeddel deg tewsit amalay yuḡal d unti, d ubeddel n uẓar « srwl »

→ « wwł ».

- **Aɛekkaz** : taɛtaẓ (Tabti).

Aɛekkaz : SM/ML/SF.

→ Timerna n ‘t’ deg tazwara, abeddel n yimesli ‘k’ s imesli ‘t’.

- **Nneɛma** : maɛma (Boulifa).

Nneɛma : SM/NT/SF

→ Abeddel n yimesli ‘n’ s yimesli ‘m’.

- **Xalti** : taɛti (Tabti).

- D isem n timarrewt.
- **Ɛamti** : nanna (Tabti).
→ D isem n timarrewt.
 - **Lbaṭaṭa** : ṭaṭa (Tabti, At Ksila), taṭa (At Mɛuc).
Lbaṭaṭa : SM/NT/SF.
→ Ṭaṭa : ayelluy n 'l' n taɛrabt akked tunṭiqṭ 'ba'.
→ Taṭa : ayelluy n tuffayt deg 't' tamezwarut.
 - **Lebḥer** : baḥer (Aweqqas, At ksila).
Lebḥer : SM/ML/SF,
→ Tukksa n tergalt 'l' n taɛrabt.
 - **Leḥlawat** : wawaḥ (Tabti, At Mɛuc), wawwat (Tabti), ḥwawat (At Ksila), ḥwalat (At Mɛuc).
Leḥlawat : SM/NT/SG
→ Ayelluy n « l » n taɛrabt deg tazwara n wawalen.
 - **Ilefḍan** : xixi (Boulifa, Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
Ilefḍan : SM/ML/SG.
→ D abeddel n uẓar « lfḍ » → « xx ».
 - **Lewsex** : kaka (Tabti, At Ksila, At Mɛuc).
Lewsex : SM/ML/SF.
→ D abeddel n uẓar « wsx » → « kk ».
 - **Lmaqarun** : lmaṭalun (At Ksila).
Lmaqarun : SM/ML/SF.
→ D abeddel n yimesli 'q' s tuffayt 'ṭ'.
 - **Leqraya** : ba (Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc).
Leqraya : SM/NT/SF.
→ Imi sellen i wid yeqqaren heddren tḥfen-d kan 'b' imi d tancucant teshel i ususru.

2.4. Yef temsalt n uẓar

Deg wammud-ntey nekked-d ızuran i yellan ama yer yimeqqranen ama yer yigerdan, nebda-ten yef sin : 1- awalen i yeqqimen deg ızar-nsen (d yiwen ızar yer yigerdan d yimeqqranen), 2- awalen ideg ibeddel ızar.

2.4.1. Awalen i yeqqimen deg ızar-nsen

Deg wammud i d-negmer nufa-d 14 n wawalen n yigerdan i yeqqimen deg ızar-nsen yer yimeqqranen, aya yeskanay-d dakken igerdan ttawin-d kra n wawalen yer yimeqqranen.

Imedyaten :

Aqemmuc → qammuc. **azar-nsen** : qMc.

Tafunast → afunas. **Azar-nsen** : fns.

Alelluc → lilluc. **Azar-nsen** : lLc.

Tamawt : llan wawalen ad ten-naf deg wid yeqqimen deg ızar-nsen, akken i yezmer ad ten-id-naf deg wid anda ibeddel ızar, aya yella-d acku atas n wammuden i nesεa. **Amedya** : amezzuɣ, tafunast, yeffer.

2.4.2. Awalen ideg ibeddel ızar

Ilmend n wammud nufa-d 91 n yızuran n wawalen n yigerdan mgaraden yef wid n yimeqqranen acku akken i d-nenna yakan igerdan atas n tergalin i asen-yuεren i ususru yef waya yella wanda i tt-tekkxen yella wanda tbeddilen targalt s tayed, d annect-a i yettağğan azar ad ibeddel, akken dayen i yezmer ad yili umgired deg ızar ula gar tmeslayt n yigerdan s timmad-is.

Imedyaten

Ayefki : afti : da awal yer yimeqqranen « ayefki » azar-is « yfk », yer yigerdan « afti » azar-is « ft ».

Aksum : aycum, acum : da awal yer yimeqqranen « aksum » azar-is « ksm », yer yigerdan « aycum, acum » azar-nsen « ycm, cm ».

II. Aserwes gar wammuden (Boulifa, Tabti, Aweqqas, At Ksila, At Mɛuc)

Tantala taqbaylit tebɗa d timeslayin, akken i yella umtawa gar-asent i nezmer ad d-naf dayen amgired. Aya ad d-ibin deg wayen ara d-nini da :

1. Aserwes gar 03 n wammuden : Boulifa, Tabti, Aweqqas

1.1. Awalen ideg yella umtawa deg kraɗ n wammuden-a

- **Abeɛɛuc** : baɛɛu (Boulifa, Tabti, Aweqqas).

Abeɛɛuc : SM/ML/SF.

→ Ayelluy n tecreɗt n umalay ‘a’, d tmerna n teyrɪ ‘a’, ayelluy n tergalt ‘c’ di taggara imi d asemzi.

- **Adeddic** : diddi (Boulifa, Tabti).

Adeddic : SM/ML/SF

→ Ayelluy n tecreɗt n umalay ‘a’, timerna n teyrɪ ‘i’, ayelluy n ‘c’ deg taggara imi d asemzi.

- **Afus** : tuttus (Boulifa, Tabti).

Afus : SM/ML/SF

→ Abeddel n uɣar, « fs » → « tTs ».

- **Aksum** : cicu (Boulifa, Tabti).

Aksum : SM/ML/SF.

→ Targalt ‘s’ teqqel d targalt ‘c’, teawed-d snat n tikkal, ihi d aɛiwed n snat tunɕiqin.

→ D abeddel n uɣar « ksm » → « cc ».

- **Tiɕ** : ɕuɕuc (Boulifa, Aweqqas).

Tiɕ : SM/NT/SF

→ D aeiwed n tergalt tuffayt ‘t’ snat n tikkal, d tmerna n ‘c’ yer taggara i usemzi.

- **Amcic** : bcibci (Boulifa, Tabti).

Amcic : SM/ML/SF

→ D abeddel n uzar « mcc » → « bcbc ».

- **Rwaḥ** : awaḥ (Tabti, Aweqqas).

Rwaḥ : d amyag yefti yer wannad yer wudem wis sin SF, ML/NT.

→ Ayelluy n tergalt ‘r’, imi tuer i ususu.

- **Asebbad** : babbat (Tabti, Aweqqas).

Asebbad : SM/ML/SF

→ Ayelluy n tecreḍt n umalay ‘a’, ḍ → t acku deg temnadin-nni heddren s ‘t’, d tamsislit, d ueiwed n tergalt ‘b’ snat n tikkal.

- **Axxam** : baxa (Boulifa, Aweqqas).

Axxam : SM/ML/SF

→ Ayelluy n tergalt ‘m’ deg taggara, d tmerna n tergalt ‘b’ yer tazwara.

- **Aqjun** : hawhaw (Tabti, Aweqqas).

Aqjun : SM/ML/SF

→ D abeddel n uzar « qjn » → « hwhw », ilmend n šsut n ugama.

- **Ayefki** : eu eu (Tabti, Aweqqas).

Ayefki : SM/ML/SF

→ D abeddel n uzar « yfk » → « ee ».

- **Ayrum** : pwapwa (Boulifa, Tabti).

Ayrum : SM/ML/SF

→ D abeddel n uẓar « yrm » → « pwpw ».

- **Ayyul** : ctacta (Boulifa, Tabti).

Ayyul : SM/ML/SF

→ D abeddel n uẓar « yyl » → « ctct ».

- **Ibawen** : bubu (Boulifa, Tabti).

Ibawen : SM/ML/SG

→ D ayelluy n teyri 'i'deg tazwara, d uɛiwed n tergalt 'b' snat n tikkal.

- **Izimer** : baɛbaɛ (Boulifa, Tabti)/ baɛɛa (Tabti, Aweqqas).

Izimer : SM/ML/SF

→ Baɛbaɛ : d abeddel n uẓar « zmr » → « bɛbɛ ».

→ Baɛɛa : d abeddel n uẓar « zmr » → « bɛ ».

- **Lewsex** : xixxi (Boulifa, Tabti, Aweqqas).

Lewsex : d awal aretṭal seg taɛrabt, SM/ML/SF.

→ Aɛiwed n tergalt 'x' snat n tikkal.

- **Lweḥc** : bicuḥ (Boulifa, Tabti).

Lweḥc : SM/ML/SF

→ D abeddel n uẓar « wḥc » → « bch ».

- **Qqim** : qimac (Boulifa, Tabti).

Qqim : D amyag deg talya taḥerfit.

→ D timerna n 'c' yer taggara, d asemzi.

- **Ruḥ** : luḥ (Tabti, Aweqqas).
Ruḥ : d amyag deg talya taḥerfit.
→ Targalt ‘r’ teqqel d’l’ i usishel n ususru dya ibeddel uẓar « rḥ » → « lh ».
- **Suden** : mmaḥ (Tabti, Aweqqas).
Suden : d amyag deg talya taḥerfit.
→ Abeddel almend n ṣṣut i d-xdem tigawt-nni.
- **Tabbuct** : bubbu (Boulifa, Tabti).
Tabbuct : SM/NT/SF
→ Aeiwed n tergalt ‘b’ snat n tikkal, d tukksa n tecreḍt n wunti.
- **Takerrust** : tittit (Tabti, Aweqqas).
Takerrust : SM/NT/SF
→ Almend n ṣṣut-nni i d-xdem tkerrust mi ara tettsuni.
- **Tamellalt** : blabla (Boulifa, Tabti, Aweqqas).
Tamellalt : SM/NT/SF
→ D abeddel n uẓar « mLl » → « blbl ».
- **Tazart** : jaja (Boulifa, Tabti).
Tazart : SM/NT/SF
→ D abeddel n uẓar « zr » → « jj ».
- **Times** : fuffu (Boulifa, Tabti, Aweqqas).
Times : SM/NT/SF

→ D abeddel n uẓar « ms » → « fF ».

- **Ulac** : bbaḥ (Tabti, Aweqqas).

Ulac : d aferdis n tjerṛumt

→ Abeddel n uẓar « lc » → « Bḥ ».

1.2. Awalen ideg tella lemgirda gar 3 wammuden-a :

- **Abeεεuc** : baεu (Boulifa, Tabti, Aweqqas) → baεuc (Tabti).

Baεu → baεuc : timerna n tergalt 'c' deg taggara, d asemzi.

- **Adeddic** : diddi (Boulifa, Tabti) → diddeḥ, diddic (Tabti).

Diddi → diddeḥ → diddic : timerna n 'ḥ' deg taggara almend n leqriḥ, d tmerna n 'c' n usemzi.

- **Aqejjar** : jijir (Boulifa) → bibir, jajir, qajir (Tabti) → ṭataḥ (Aweqqas).

Qajir : yeqqim deg uẓar-is yer yimeqqranen.

Jijir → jajir : d timlellit n teyri 'i → a'.

Bibir → ṭataḥ : d abeddel n uẓar « bbr » → « ṭṭḥ ».

- **Ayaziḍ** : ġuġu (Boulifa) → čučču (Tabti) → cuccu (Aweqqas).

Ġuġu → čučču → cuccu : d abeddel n uẓar « ġġ » → « čČ » → « cC ».

- **Aksum** : cicu (Boulifa) → cuccu (Tabti) → tuttu (Aweqqas).

Cicu → cuccu → tuttu : d abeddel n uẓar « cc » → « cC » → « tT ».

- **Tiṭ** : ṭuṭuc (Boulifa, Aweqqas) → tutuc (Tabti).

Tutuc → ṭuṭuc : d abeddel n tergalt 't' s tuffayt 'ṭ'.

- **Aqemmuc** : qemmuc (Tabti) → mimi (Aweqqas).
Qemmuc → mimi : d abeddel n uẓar « qMc » → « mm ».
- **Rwaḥ** : awaḥ (Tabti, Aweqqas) → abaḥ (Aweqqas).
Awaḥ → abaḥ : izegniẓri ‘w’ yeqqel d targalt ‘b’.
- **Asemmiḍ** : ḥuḥu (Boulifa) → ḥiḥḥu, ḥiḥḥuc (Tabti).
Huḥu → ḥiḥḥu : d timlellit n teẓri ‘u → i’.
Ḥiḥḥuc → timerna n ‘c’ n usemẓi.
- **Aserwal** : wawalt (Tabti) → asewwal (Aweqqas).
Wawalt → asewwal : d aēddi seg wunti ẓer umalay.
- **Axxam** : baxa (Boulifa, Aweqqas) → baxxac (Tabti).
Baxa → baxxac : tussda n tergalt ‘x’, d tmerna n ‘c’ n usemẓi.
- **Aqjun** : qajjuḥ (Boulifa) → jijuḥ, juḥ (Tabti).
Qajjuḥ → jijuḥ : targalt ‘q’ teqqel ‘j’, timlellit n teẓri ‘a → i’.
Juḥ : ayelluy n tergalt n tazwara.
- **Ayefki** : euēu (Tabti, Aweqqas) → eiēēu, euēuc (Tabti).
Euēu → eiēēu → euēuc : timlellit n teẓri ‘u → i’, d tmerna n ‘c’ n usemẓi.
- **Aēbbuḍ** : baēbuṭ (Tabti) → ēbabu (Aweqqas).
Baēbuṭ → ēbabu : ayelluy n ‘ṭ’ tuffayt deg taggara, abeddel n kra n tergalin, d aḍram.

- **Aεuffu** : ifuḥ (Boulifa, Tabti) → yeffuḥ (Tabti) → ffuḥ (Aweqqas).
Yeffuḥ → ifuḥ : d timsislit tasusrant, d antag seg yizegniɣri ‘y’ ɣer teɣri ‘i’.
Yeffuḥ, ifuḥ → ffuḥ : d ayelluy n umatar udmawan.
- **Ayyul** : ctacta (Boulifa, Tabti) → cacca (Tabti) → ayul (Aweqqas).
Ayul : almend n wawal n yimeqqranen, ayelluy n tergalt ‘y’ n uẓar.
Ctacta → cacca : d abeddel n uẓar « ctct » → « cC ».
- **Ečč** : εem, εemεem (Tabti) → hammi, εammi (Aweqqas).
εemεem → εem : ayelluy n yiwet n tuntiqt.
Hammi → εammi : abeddel n tergalt ‘h’ s tergalt ‘ε’.
- **Tṭes** : xuc (Boulifa, Tabti) → εeccu, εeccux, ccux, nenni, xuca, xuxuc (Tabti) → ninni, xxu (Aweqqas).
εeccu → εeccux : timerna n tergalt ‘x’ ɣer taggara. Awalen-a semman-
asen ilmend n wawal-nni n taerabt (lεec), acku afrux ma yebya ad
yettes yettruḥ ɣer lεec-is, ɣef waya llan wid i yeqqaren i yiṭes εeccu,
am akken ad t-kecmed ɣer lεec neɣ ussu ad t-gneḍ.
Xuc, ccux, xuca, xxuc, xuxuc, xxu : ilmend n šsut-nni n usxerxer.
- **Ibawen** : bubu (Boulifa, Tabti) → bibic (Tabti).
Bubu → bibic : d timlellit n teɣri ‘u → i’, d tmerna n ‘c’ n usemzi.
- **Idrimen** : lulu (Boulifa) → dulu, duru, lillu (Tabti).
Lulu → lillu : D timlellit n teɣri ‘u → i’, tussda n tergalt ‘l’.
Duru → dulu : targalt ‘r’ teqqel d targalt ‘l’.

- **Izimer** : baɛbaɛ (Boulifa, Tabti) → baɛɛa, kaɛkaɛ, maɛmaɛ (Tabti) → baɛa (Aweqqas).
 Baɛbaɛ → kaɛkaɛ → maɛmaɛ : d abeddel n uẓar « bɛbɛ » → « kɛkɛ » → « mɛmɛ ».
 Baɛɛa → baɛa : tukksa n tussda n tergalt 'ɛ'.

- **Leḥlawat** : qaqa, qaqqac, wawwah, wawwat (Tabti) → kakka (Aweqqas).
 Qaqa → qaqqac : timerna n 'c' n usemzi.
 Qaqa → kakka : abeddel n tergalt 'q' s tergalt 'k', imi d tin i isehlen i ususru.
 Wawwah → wawwat : abeddel n 't' n wunti deg taggara s 'ḥ' n usibnen.

- **Lewsex, lexmağ, ilefḍan** : xixi (Boulifa) → kexxi, xixxic, zizaḥ (Tabti) → xixxi (Tabti, Aweqqas).
 Xixi → xixxi : tussda n tergalt tis snat 'x'
 Xixi, xixxi → xixxic : timerna n tergalt 'c' n usemzi.
 Zizaḥ : d abeddel n uẓar « zzḥ ».

- **Lewsex** : qaqah (Boulifa) → kakah (Tabti).
 Qaqah → kakah : d abeddel n tergalt 'q' s tergalt 'k'.

- **Lṭufan** : tituḥ (Boulifa) → mumuc (Tabti) → mummu (Tabti, Aweqqas).
 Tituḥ : imi d amecṭuḥ ugrud-nni.
 Mumuc → mummu : ayelluy n tergalt 'c' n usemzi.

- **Lqec** : biḥi (Tabti) → ḥibbi (Aweqqas).
Biḥi → ḥibbi : d abeddel n tergalin, d aḍram.
- **Lweḥc** : bicuḥ (Boulifa, Tabti) → aberbur, barbur, biḥuc (Tabti).
Bicuḥ → biḥuc : D abeddel n tergalin, d aḍram.
Aberbur → barbur : ayelluy n tecreḍt n umalay ‘a’.
- **Qqim** : qimac (Boulifa, Tabti) → qac (Tabti) → kim (Aweqqas).
Qimac → qac : ayelluy n tergalt ‘m’ n uẓar
Kim : d abeddel n uẓar « Qm » → « km ».
- **Suden** : mmaḥ (Tabti, Aweqqas) → mammaḥ, memmaḥ (Tabti).
Ilmend n ṣṣut n tigawt-nni n usuden.
- **Tabbuct** : bubu (Boulifa) → bubbu, bubbuc, ziza, zizaḥ (Tabti) → tittit (Aweqqas).
Bubu → bubbu → bubbuc : tussda n tergalt ‘b’, d tmerna n ‘c’ n usemzi.
- **Takerrust** : εeneen, tintin, titit (Tabti) → Tittit, εan (Aweqqas).
εeneen → εan : ayelluy n yiwet n tunṭiqṭ ‘εen’
Tintin : d aeiwed n snat tunṭiqin, almend n ṣṣut-nni n usuni.
Titit → tittit : tussda n tergalt ‘t’.
- **Tamellalt** : blabla (Boulifa, Tabti, Aweqqas) → lalaḥ, rarah (Tabti).
Blabla : d abeddel n uẓar « mLl » → « blbl »
Rarah → lalaḥ : abeddel n tergalt ‘r’ s tergalt ‘l’.

- **Taqendurt** : didur, dudur (Tabti) → taddurt (Aweqqas).

Didur → dudur : D timlellit n teyri 'i → u'.

Taddurt : ayelluy n tunṭiqt « qen », d tussda n tergalt 'd'.

- **Tazart** : jaja (Boulifa, Tabti) → zaza (Tabti).

Jaja → zaza : d abeddel n uẓar « jj » → « zz ».

- **Aεemmur** : εemmur (Boulifa) → maεmur (Tabti).

εemmur → maεmur : timerna n tunṭiqt « ma » deg tazwara.

2. Gar temnaḍin At Ksila d At Mεuc

2.1. Awalen i yeqqimen akken deg talya :

Da nesserwes awalen ilmend n umtawa yellan gar snat n temnaḍin-a.

- **Acciwen** : assiwen.

→ D abeddel n uẓar « C » yeqqel « S », imi igerdan d 's' i asen-isehlen deg ususru.

- **Afrijidar** : aflijidil.

→ D awal aretṭal seg tefransist yuy talya taqbaylit.

- **Akamyu** : εaneεan.

→ Ilmend n ššut-nni i d-ixeddem ukamyu.

- **Tiṭ** : tuṭu.

→ D aεiwed n tergalt tuffayt 'ṭ' snat n tikkal.

- **Amcic** : minu, minuc, miεu.

→ Minu/minuc : qqaren-t i umciɛ mi ara yili d ameɣyan am wakken d asemɣi.

→ Mieu : ilmend n ṣṣut-nni i d-ixeddem mi ara yesmieiw.

- **Ameɣtuḥ** : tituḥ.

→ D asemɣi.

- **Ameqqran** : ameqqlan.

→ D abeddel n uɣar « mQrn » yuɣal « mQln », imi lwacul imeɣyanen akken ma llan yettiweir-asen 'r' i lmenteq yef waya ttarran deg umkan-is 'l'.

- **Rwah** : awaḥ.

→ Ayelluy n tergalt 'r' akken i d-nenna yakan ur tt-ssishilen ara i ususu.

- **Aserdun** : caca.

→ Qqaren-as akka imi i ytemcabi yer uyyul.

- **Asemmiḍ** : ammiṭ.

→ Ayelluy n 's', 'ḍ' yeqqel d 'ṭ' aya ilmend n tmeslayt n yal tamnaḍt.

- **Awi-d** : awi.

→ Ayelluy n 'd' n tnila.

- **Aqjun** : hawhaw.

→ Semman-as ilmend n ṣṣut-nni i d-ixeddem mi ara yeshewhiw.

- **Aɛrur** : elulu.

→ D abeddel n uɣar « ɛrr » yeqqel « ɛll », Akken i d-nenna yakan 'r' yettuɣal 'l'.

- **Aɛuffu, riḥ** : ffuḥ.
→ Qqaren-as akka acku deg temnaɗin-a qqaren ‘itteffuḥ’.
- **Ayyul** : caca.
→ D aɛiwed n targalt ‘c’ snat n tikkal, acku sellen i yimeqqranen mi ara s-qqaren i uyyul ‘ca’ iwakken ad yeḥbes.
- **Bururu** : bululu.
→ D abeddel n uẓar « brr » yeqqel « bl ».
- **Mmet** : mux.
→ Ttwalin imeqqranen ttwehhin s yifassen-n sen yer umegreɗ-n sen am akken ad ak-zluɣ wa ad as-yini « exx », dya nwan akk wid yemmuten qqaren « exx ».
- **ḥub** : ḥibbiɣ.
→ Deg tmeslayt yer yimeqqranen yella-d deg talɣa taḥerfit, ma yer yigerdan sseftan-t s talɣa-n sen.
- **Ibawen** : bubu.
→ D aɛiwed n tergalt ‘b’ n uẓar snat n tikkal, ihi d aɛiwed n snat n tunṭiqin.
- **Idrimen** : duɣu, lulu.
- **Izimer** : baɛbaɛ.
→ Ilmend n ššut n ugama (asbaɛbaɛ).

- **Jeddi** : zeddi.
→ D abeddel n tergalt tamezwarut ‘j’ s tergalt ‘z’, d isem n timarrewt.
- **Lbaṭaṭa** : ṭaṭa.
→ Tukksa n umur amezwaru « lba », yegra-d umur anegggaru « ṭaṭa ».
- **Leḥlawat** : qaqa.
→ D abeddel n uẓar « ḥlw »→ « qq ».
- **Lexmağ** : xixi.
→ D abeddel n uẓar « xmğ »→ « xx ».
- **Lewsex** : kaka, qaqah.
→ D abeddel n uẓar « wsx »→ « kk »→ « qqḥ ».
- **Lidra** : lidla.
→ D abeddel n tergalt ‘r’ s tergalt ‘l’.
- **Lṭufan** : bibi.
→ Bibi : d awal areṭṭal seg tefransist.
- **Qqim** : tim.
→ D abeddel n tergalt ‘q’ s tergalt ‘t’.
- **Ruḥ** : luḥ.
→ D abeddel n tergalt ‘r’ s tergalt ‘l’.
- **Seksu** : sisu.
→ Ayelluy n tergalt n uẓar ‘k’.

- **Taḥanut** : ḥanut.
→ Ayelluy n ticraḍt n wunti deg tazwara.
- **Tapupilt** : pupi.
→ D awal areṭṭal seg tefransist, d tukksa n tecraḍt n wunti.
- **Times** : fufu.
→ D abeddel n uẓar « ms »→ « ff ».
- **Uccen** : ussen.
→ D abeddel n tergalt ‘c’ s tergalt ‘s’.
- **Ulac** : baḥ.
→ D aferdis n tjerrumt, d abeddel n uẓar « lc »→ « bḥ ».

2.2. Awalen yemgaraden deg snat n temnaḍin-a :

Da nesserwes awalen almend n lemgirda i yellan gar tmeslayin n snat n temnaḍin-a kan, maci almend n tira tumrist, almend n wawalen n yigerdan.

- **Abibbi** : bibi (At Ksila), bibi elulu (At Mɛuc).
→ Bibi : d awal aḥerfi, bibi elulu : d awal uddis.
- **Abɛɛɛuc** : baɛu (At Ksila), buɛu (At Mɛuc).
Baɛu → buɛu : D tasnalya, timlellit n teyra ‘a→u’.
- **Cɛer/acekkuḥ** : seel (At Ksila), kuḥu (At Mɛuc).
Seel → kuḥu : Ibeddel umawal acku deg At Ksila qqaren cɛer, deg At Mɛuc acekkuḥ.

- **Acu** : asu (At Ksila), d asu (At Mɛuc).
Asu → d asu : Timerna n ‘d’ n tilawt.
- **Adeddic** : didi (At Ksila), didiḥ (At Mɛuc).
Didi → didiḥ : Timerna n ‘ḥ’ ilmend n leqriḥ.
- **Aqejjar, aḍar** : aqezzal (At Ksila), taṭaḥ (At Mɛuc).
Aqezzal → taṭaḥ : abeddel n uzar « qZl » → « tṭḥ », acku deg At Ksila qqaren “aqejjar”, ma deg At Mɛuc qqaren “aṭar”.
- **Afrijjidar** : afljjidil (At Ksila), afejjidir (At Mɛuc).
Afljjidil → afejjidir : ayelluy n tergalt ‘r’, ayelluy n teɣri ‘i’, d tussda n tergalt ‘j’.
- **Afrux** : afeux/aflux (At Ksila), ġuġu (At Mɛuc).
Afeux → aflux : d adebbel n tergalt ‘ε’ s tergalt ‘l’.
Afeux, aflux → ġuġu : d abeddel n uzar « fεx » → « flx » → « ġġ ».
- **Afus** : tutus (At Ksila), bubus (At mɛuc).
Tutus → bubus : d abeddel n tergalt ‘t’ s tergalt ‘b’.
- **Akamyu** : atamyu (At Ksila), εanean (At Mɛuc).
→Atamyu : targalt ‘k→t’, acku d ‘t’ i isehlen i ususru imi d tanugelt.
→εanean : semman-as ilmend n ššut i d-ixeddem ukamyu-nni.
- **Akersi** : atersi (At ksila), akussi (At mɛuc).

Atersi → akussi : abeddel n tergalt ‘t’ s tergalt ‘k’, ayelluy n ‘r’ deg At Mɛuc d tussda n ‘s’.

- **Aksum** : aycum/acum (At ksila), čuču (At mɛuc).

Aksum → aycum : targalt ‘k’ teqqel d targalt ‘t’, d alway imi igerdan ttmilen yer shala.

Aycum → acum : ayelluy n yizegniɣri deg awal wis sin.

→ Čuču : d abeddel n uẓar « ksm » → « čč ».

- **Ala** : nunu (At Ksila), ala (At mɛuc).

Nunu → ala : Deg At Ksila qqaren-t s tefransist, ma deg At Mɛuc yeqqim akken “ala”.

- **Alelluc** : lilluc (At ksila), lulluc (At Mɛuc).

Lilluc → lulluc : D tasnalɣa, timlellit n teɣri ‘i→ u’.

- **Aman** : maman (at ksila), dudu (At Mɛuc).

Maman → dudu : D abeddel n uẓar « mmn » → « dd ».

- **Amezɣuy** : amezɣuḥ (At Ksila), amezzuɣ (At Mɛuc).

Amezɣuḥ → amezzuɣ : tukksa n tuffayt i tergalt ‘z’, targalt ‘ḥ’ teqqel d ‘y’.

- **Apurṭabl** : atulṭabl/apuṭabl (At Ksila), palat/puṭab (At Mɛuc).

→ D awalen iretṭalen seg tefransist.

- **Aqemmuc** : ammuc (At ksila), mimic (At mɛuc).

Ammuc → mimic : tukksa n tecreḍt n umalay ‘a’, d timlellit n teɣri ‘u → i’.

- **Arebbeɛ** : ezizu (at ksila), ezuzu (At Mɛuc).
Ezizu → ezuzu : d timlellit n teɣri 'i → 'u'.
- **Aserwal** : asawal (at ksila). Awal (At mɛuc).
Asawal → awal : d ayelluy n tergalt 's'.
- **Awtul** : kutkut (At ksila), kukut (At mɛuc).
Kutkut → kukut : d tukksa n tergalt 't'.
- **Aqjun** : bahba (At Ksila), babah (At Mɛuc).
Bahba → babah : d abeddel n uẓar « bhb » → « bbh ».
- **Ayefki** : didu (At Ksila), euɛu (At Mɛuc).
Didu → euɛu : d abeddel n uẓar « dd » → « εε ».
- **Azemmur** : azemmul (At Ksila), ammul (At mɛuc).
Azemmul → ammul : tukksa n tergalt n uẓar 'z'.
- **Tafunast** : afunas (at ksila), munas (At mɛuc).
Afunas : yeqqim deg uẓar n yimeqqranen « fns »
Afunas → munas : d abeddel n uẓar « fns » → « mns ».
- **Aæbbuḍ** : babuḍ (At ksila), abuḍ/bæbuḍ (At mɛuc).
Babuḍ → abuḍ : ayelluy n tergalt 'b' deg tazwara.
Babuḍ → bæbuḍ : d timerna n tergalt 'ε'.
- **Aɛuffu** : aɛɛaq (At Ksila), ɛɛaq (At Mɛuc).

Aεεaq → εεaq : ayelluy n teyri tamezwarut.

- **Cmingum** : cingu (At Ksila), cigum (At Mεuc).

→ D awalen iretṭalen seg tefransist.

- **Ečč** : εam/εama (At Ksila), εameam (At Mεuc).

εam → εama : d timerna n ‘a’ yer taggara, εameam : d aeiwed n yiwet n tunṭiqṭ snat n tikkal.

- **Tṭes, gen** : cux (At Ksila), xuc/xu (At Ksila).

Cux → xuc : d abeddel n tergalin, d aḍram.

Xu : almend n usxerxer.

- **Iḍuḍan** : ifednucen (At Ksila), bubus (At Mεuc).

Ifednucen : almend n tfednin.

Bubus : almend n ufus.

- **Izimer** : baε (At Ksila), baεa (At Mεuc).

Baε → baεa : d timerna n teyri ‘a’ yer taggara n wawal.

- **Kečči** : kessi (At Ksila), tti (At Mεuc).

→ D aferdis n tjerrumt d amqim ilelli.

Kessi → tti : tukksa n tergalṭ ‘k’ deg tazwara n wawal, d ubeddel n tergalṭ ‘s’ s tergalṭ ‘t’.

- **Lebḥer** : blaq blaq (At Ksila), čebraq čebraq (At Mεuc).

Blaq blaq → čebraq čebraq : d timerna n tergalṭ ‘č’. Semman-asen ilmend n ššut n ugama.

- **Leḥlawat** : ḥwawat (At Ksila), ḥwalat (At Mɛuc).
Ḥwawat → ḥwalat : abeddel n yizgeniyri 'w' s targalt 'l'.
- **Lḥaḡa lɛali** : ɛalit (At Ksila), alit (At Mɛuc).
ɛalit → alit : d ayelluy n targalt 'ɛ'.
- **Lmaqarun** : lmaṭalun (At ksila), lmakalun (At Mɛuc).
Lmaṭalun → lmakalun : d abeddel n targalt 'ṭ' → 'k'.
- **Lweḥc** : lweḥs (At Ksila), bululu (At Mɛuc).
Lweḥs → bululu : d abeddel n uẓar « wḥs » → « blɩ ».
- **Seksu** : sisu (At Ksila), susu (At Mɛuc).
Sisu → susu : d timlellit n teyri 'i → u'.
- **Suden** : maḥ (At Ksila), bba (At Mɛuc).
→ Almend n ššut n tigawt n usuden.
- **Swiy** : swiɛ (At Ksila), twiy (At Mɛuc).
Twiy → swiɛ : d abeddel n umatar udmawan -y → -ɛ, targalt 's' tuyaɩ d targalt 't', acku i snat d targalin tisuusamin.
- **Spagiti** : patiti (At Ksila), spatiti (At Mɛuc).
→ D awalen iretṭalen seg tefransist.
- **Tabibrunt** : biblunt (At Ksila), biblu (At Mɛuc).
→ D awalen iretṭalen seg tefransist, biblunt : d unti, biblu : d amalay.

- **Tabbuct** : ṭiṭi (At Ksila), titi (At Mɛuc).
Titi → ṭiṭi : targalt ‘t’ teqqel d targalt tuffayt ‘ṭ’.
- **Takerrust, ṭunubil** : takalust (At Ksila), bibil (At Mɛuc).
→ D abeddel n uẓar deg At ksila qqaren-as Takerrust, deg At Mɛuc qqaren-as : ṭunubil.
- **Takersit** : takasit (At ksila), kussit (At Mɛuc).
Takasit → kussit : tukksa n tecreḍt n wunti deg tazwara, d timlellit n teyri ‘a → u’, tussda n tergalt ‘s’.
- **Tamellalt** : lalah (At ksila), balala (At Mɛuc).
Lalah → balala : d abeddel n uẓar « llh » → « blh ».
- **Taqendurt** : taxendurt/aqendurt (At Ksila), dudu (At Mɛuc).
Taxendurt → aqendurt : d tukksa n tecreḍt n wunti deg tazwara, d ubeddel n tergalt ‘q’ s tergalt ‘x’.
Aqendurt → dudu : d abeddel n uẓar « qndr » → « dd ».
- **Taqerɛunt** : takeɛunt (At Ksila), akaɛunt (At Mɛuc).
Takeɛunt → akaɛunt : tukksa n tecreḍt n wunti deg tazwara, ayelluy n tergalt ‘l’.
- **Tayenḡawt** : tayenzawt (At Ksila), tamuḡa (At Mɛuc).
→ Tayenzawt : semman-as almend n tmeslayt n yimeqqranen, rran ‘z’ deg umkan n « ḡ ».
→ Tamuḡa : semman-as almend n tmeslayt n yimeqqranen (tayemḡayt).

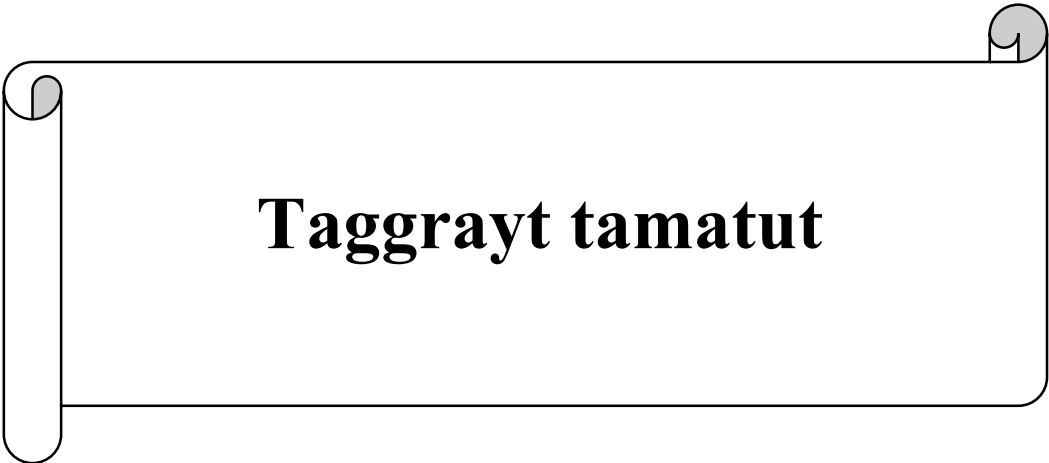
- **Tikli** : didac (At Ksila), dadac (At Mɛuc).
Didac → dadac : d timlellit n teɣri 'i → a'.
- **Tuymas** : tuymasin (At ksila), tuɛmas (At Mɛuc).
Tuymasin : ɣer yigerdan d asget, acku deg wallay-nsen isegten akk sɛan 'in/en' ɣer taggara.
Tuɛmas : abeddel n tergalt 'ɣ' s tergalt 'ɛ'.
- **Ṭumaṭic, aṭemṭum** : maṭic (At Ksila), atemtum (At mɛuc).
Ṭumaṭic → maṭic : ayelluy n tunṭiqt tamezwarut « ṭu ».
Aṭemṭum → atemtum : abeddel n tergalt 'ṭ' s tergalt 't'.
- **Xilla** : bezzaf (At ksila), illa (At Mɛuc).
Bezzaf : acku akka i qqaren deg At Ksila.
Xilla → illa : ayelluy n tergalt 'x' deg tazwara.
- **Yemma** : mama (At Ksila), amma (At Mɛuc).
Mama : d areṭṭal seg tefransist.
Amma : ayelluy n yizegɣniɣri n tazwara.
- **Yettru** : yetlu (At Ksila), yettlu (At Mɛuc).
Yettlu → yetlu : d antag seg tzenzayt 'tt' ɣer taggayt 't'.

Taggrayt n yixef

Deg yixef-a n uwennet n yigmaḍ nebḍa-t yef sin : 1. Tasnalya : imyagen (imyagen ideg tbeddel talya, imyagen yeftin, kra n tefyar i d-nufa deg wammud), ismawen (awalen ideg yella ubeddel, areṭṭal, yef temsalt n uẓar). 2. Aserwes gar wammuden (Boulifa, Tabti, Bourouih O & Guettal T, At Ksila d At Mēuc). 2.1 Aserwes gar kraḍ wammuden : Boulifa, Tabti d Bourouih O & Guettal T (awalen ideg yella umtawa, awalen ideg yella umgired), 2.2 Aserwes gar sin wammuden : At Ksila d At Mēuc (awalen ideg yella umtawi, awalen ideg yella umgired).

Taggrayt n uḥric

Imi i nexdem tasleḍt i yigmaḍ i nesɛa deg wammud-ntey, nebḍa-ten yef 10 n taggayin : nufa-d 17 n wawalen i d-yekkan seg ššut n ugama, 78 n wawalen ideg d-ulsent snat n tunṭiqin, 26 n yismawen n timarrewt, ma d imyagen nufa-d 69. Ma neqqel yer yireṭṭalen ad d-naf 61 (seg tefransist 28, seg taɛrabt 33), awalen ideg yella ubeddel (targalt s tergalt, tukksa n tergalt) nufa-d 46 n wawalen. Ma nuṣal yer wawalen i yeḥḥen i taggayin nesɛa 11 n wawalen, awalen anda tettwakkes tecraḍt n wunti (deg tazwara d taggara nesɛa 02 wawalen, ma deg tazwara kan nesɛa 06). Awalen anda ttwakksent kra n tergalin i asen-yuɛren i ususru : 24, awalen yeqqimen deg uẓar-nseɛn 16 ma d awalen ideg ibeddel uẓar nesɛa 91.



Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tazrawt-a tekki yer tayult n tesnilest, d tasleđt tasnalyant n umawal n yigerdan deg kra n tmeslayin n teqbaylit. Iswi n umahil ad yili d allal i wid iqedcen deg tayult n teytimeslit (l'orthophonie) akken ad gzun uguren n yigerdan yettmeslayen taqbaylit, seg tama-nniđen yezmer ad yili d allal ula i yiselmaden n uyerbaz amezwaru akken ad zemren ad eeqlen agrud i yesēan ugur n ususru.

Tasleđt tella-d yef 619 n wawalen i d-negmer deg krađ n wammuden yellan yakan deg tezrawin ieeddan : Boulifa (1913), 44 n wawalen ; Tabti (2013), 242 n wawalen ; Bourouih Ouarda & Guettal Taoues (2016/2017), 66 n wawalen. Ammud-a nsemmed-it s win n snat n temnađin i d-negmer nkenti yakan deg At Ksila, 137 n wawalen akked At Mēuc 130 n wawalen.

Yef waya tiririt i d-nufa yef usteqsi agejdan i d-nefka deg tazwara n umahil-a dakken tulmisin n umawal n yigerdan deg teqbaylit ilmend n kra n tmeslayin ibeddu deg tazwara s usuffey n kra n tuntiqin kan, syin akkin ad ssawđen ad ssufyen awal ttbeddilen-as kra n tergalin, syin akkin ad bdun ad ttqeēidden awalen ad eerđen ad xedmen tifyar. Ma d tiririt yef usteqsi wis sin d ta : tuddsa n umawal n yigerdan temgarad yef tin n umawal n yimeqqranen, imi igmamen n ugrud urēad zmiren ad d-ssusrun kra n yimesla. **Amedya** : Kawkaw : tawtaw, aserwal : asewwal.

Yella umgired gar tmeslayin n temnađin-a imi yal tamnađt s tmeslayt-is, maca xas ma yella umgired ur meqqr ara atas acku akken ma llant d timeslayin n yiwet n tantala.

Amedya : adeddic : diddi (Boulifa) → dideh, diddic (Tabti), afus : tutus (At Ksila) → bubus (At Mēuc).

Ihi nufa dakken turdiwin i d-nefka deg tazwara sehħant, anagar turda tis snat acku agrud maci d aeaned kan i yetteannad tameslayt n yimeqqranen nufa dakken tikwal ula d netta izmer ad d-yesnulfu kra n wawalen.

Ilmend n yigmaḍ i d-nufa deg tesleḍt s tuget : awalen i yellan ilmend n ššut n ugama (**Amedya** : ququɛu, baɛbaɛ, miɛu), awalen ideg d-ɛawdent snat n tunṭiqin (**Amedya** : zaza, slisli, bubu), ismawen n timarrewt (**Amedya** : mama, papa), imyagen (**Amedya** : awaḥ, luḥ), awalen ireṭṭalen [(seg tefransist : tilu, pupi), (seg taɛrabt : sɛel, maɛma)].

- Nufa ughten wawalen ideg yella umtawi gar wammuden (Boulifa d Tabti) imi deg sin xedmen tasastant-nsen deg wayir n Tizi-Ouzou. **Amedya** : diddi, tuttus, cicu...
- Imi i nexdem tasleḍt nufa amgired i yellan s tuget gar 03 wammuden-a (Boulifa, Tabti d Aweqqas) d abeddel n uẓar (**Amedya** : ǧuǧu → čučču → cuccu), d temlellit n teyra (**Amedya** : ɛuɛu → ɛiɛɛu).
- Tukksa n tecreḍt n wunti (**Amedya** : ḥanu, biblu...), d tecreḍt n umalay (**Amedya** : diddic, qammuc...).
- Asemres n tergalt « c » i usemzi. **Amedya** : tuṭṭuc, baxxac.
- Abeddel n tergalt ‘r’ s tergalt ‘l’, ney ayelluy n ‘r’. **Amedya** : bururu → bululu, akersi → akusi...

Ayen ara d-yawi umahil-a i tayult n uselmed akked teytimeslit (orthophonie) d aya :

- Wid iqeddcen deg tayult taytimeslit (l’orthophonie), izmer ad yili leqdic-a d aybalu iwakken ad izmiren ad gzun uguren i sean yigerdan i d-yettasen yur-sen imi deg temnaḍt leqbayel i xedmen.
- Seg tama-nniḍen leqdic-a ad d-sfaydin deg-s ula d iselmaden i ixedmen deg uyerbaz amezwaru, acku ad t-yeǧǧ ad yegzu uguren i yesɛa ugrud yerna ad t-icawen ad yesseyti tameslayt-is.



Umuy n yidlisen

Umuy n yidlisen

• Idlisen

1. Boulifa S.A., 1913, *Méthode de langue kabyle, cours de deuxième année*, Adolphe-Jourdan- libraire- Editeur, Alger.
2. Chaker S., 1991, *Manuel de linguistique berbère*, Bouchène, Alger.
3. Delahaie M., 2009, *L'évolution du langage de l'enfant : de la difficulté au trouble*, Edition. Jeanne Herr, Paris.
4. Ferrand L., & Grainger J., 2004, *Psycholinguistique cognitive : Essais en l'honneur de Juan Segui*, Bruxelles : de Boeck supérieure.
5. Grades-Tamine J., 1990, *1/Phonologie, morphologie, lexicologie*, Armand Colin Editeur, Paris.
6. Nait Zerrad K., 1995, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (taqbaylit) 1- talyiwin*, édition. ENAG, Alger.
7. Sadiqi F., 1997. *Grammaire de berbère*, édition, L'Harmattan, rue de l'école polytechnique, Paris.
8. Tourrette C., & Guidetti M., 2018. *Introduction à la psychologie du développement : bébé à l'adolescence* (4^e édition.). Dunod.
9. Yahiaoui M., 2023, *Kra n tsura i tegzi n tesnilest n tmaziyt*, Enag, Alger.

• Imagraden

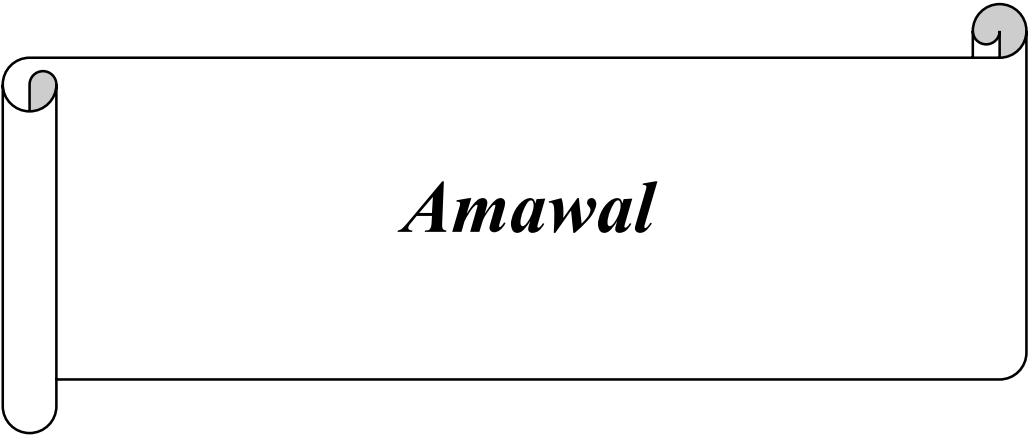
1. Boukous A., 1981, « Le langage enfantin : approche sociolinguistique », in. *Langues et Littératures*, n. 1, pp. 7-40.
2. Tabti R., 2013, « Corpus sur le prélangage de l'enfant kabyle : Etude sociolinguistique », v. 5, n.1, pp. 97-134.

• Isegzawalen d yimawalen

1. Berkai A., 2009, *Lexique de la linguistique, français-anglais-tamaziyt*, Achab, Tizi Ouzou.

2. Boumalk A, & Nait Zerrad K., *Vocabulaire grammatical, Français-Amaziy-Anglais-Arabe*, Edition, Rabat.
 3. Dubois J et all., 1999, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Edition : Larousse. Bordas her.
 4. Dubois J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences de langages*, Larousse, Paris.
 5. Dubois J., 2002, *Dictionnaire de linguistique et des sciences de langages*, Paris.
 6. Lounis A., 2023, *Amawal umris*, Click Edition, Alger.
 7. Mahrazi M., 2013, *Lexique de didactique et des sciences du langage*, Haut Commissariat à l'Amazighité.
 8. Mounin J., 1972, *Dictionnaire de la linguistique*, Quadrige, Paris.
- **Tizrawin n turagt**
 1. Aissou O., 2007/2008, *Etude comparative de deux parles Kabyles (parlers d'Aokas et parler d'Irdjen)*, mémoire de magister, université de Bejaia.
 2. Bouamara R & Oukara K., *Etude comparative d'un langage enfantin au plan phonétique et lexical : cas des enfants d'un an à trois ans ayant fréquentés ou non la crèche*, mémoire de master, université de Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzzou. (ur tesɛi ara azemz).
 3. Bourouh O & Guettal T., 2016/2017, *Tazrawt tasnalyamkant n umawal n warrac n tmeslayt n Weqqas*, tazrawt n master, tasdawit n Bgayet.
 4. Djerroud Dj & Fedila O & Habtiche M., 2013/2014, *amawal n warrac deg snat n tmeslayin : tazmalt d Weqqas (tasleɣt d userwes) (tamsislant tasnalyamkant)*, tazrawt n master, tasdawit n Bgayet.
 5. Haddadou M.A., 1984/1985, *Structure lexicales et signification en berbère (kabyle)*, thèses de 3^{ème} cycle de linguistique, université de Provence.

6. Tidjet M., 1996/1997, *Polysémie et abstraction dans le lexique Amazigh*, mémoire de magister de linguistique Amazigh, université de Bejaia.



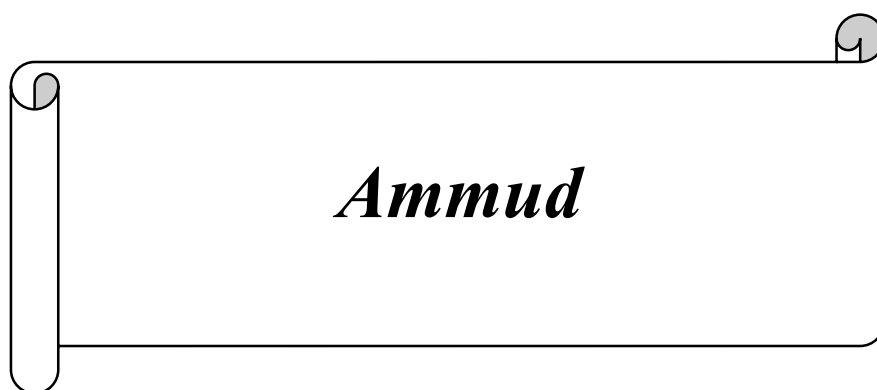
Amawal

Amawal n yilyiten

Deg umawal-a, nekk-es-d kra n wawalen ur ttwafhamen ara :

- Llan wid i d-nekk-es seg umawal n Berkai A., 2009, *Lexique de la linguistique français-Anglais-Tamaziyt*, Ed. Achab, Tizi-Ouzzou.
- Llan wid i d-nekk-es seg umawal n Boumalk A & Nait Zerrad K., 2009, *vocabulaire grammaticale, français-Amaziy-Anglais-Arabe*, Ed, Rabat.
- Llan wid i d-nekk-es seg umawal n Haddadou M A., 2018, *amawal amaziy n wawalen imaynuten, Tamaziyt-Tafransist-Taerabt*, Ed, Berti, Alger.
- Llan wid i d-nekk-es seg umawal n Mahrazi M., 2013, *Lexique de didactique et des sciences du langage*, Haut Commissariat à l'Amazighité.
- Llan day wid i d-nekk-es seg umawal n Lounis A., 2023, *Amawal umris*, Click Edition, Lezzayer.

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Aybalu	Asebter
Amaran	Obligatoire	Berkai A	128
Amattay	Variable	Berkai A	164
Anmudem	Paradigme	Mahrazi M	128
Asmil	Classe	Boumalk A & Nait Zerrad K	26
Attwel	Caractéristique	Berkai A	69
Taytimeslit	Orthophonie	D asummer	
Takkayt	Etape	Lounis A	26
Tanakti	Notion	Berkai A	147
Tigensest	Représentation	Berkai A, Haddadou M A	148, 273
Tigit	Procés	Berkai A	141



Ammud

Ammud

Uṭṭun	Awal	Boulifa	Rabeh Tabti	Aweqqas	At Ksila	At Meuc
01	Aberrani	Mumu				
02	Abibbi, bib		Aæbba, bibba, biba, embebba		Bibi	Bibi elulu
03	Abeεεuc	Baεu	Baεu, baεuc	Baεεu	Baεu	Buεu
04	Acciwen				Assiwen	Assiwen
05	Acekkuḥ, cæer				sæel	Kuḥu
06	Acrur		Tacrurt			
07	Acu			Assu	Asu	D asu
08	Adeddic	Diddi	Adeddic, diddeḥ, diddi, diddic		Diddi	Diddiḥ
09	Ad nelæb			I næeb		
10	Aḍar, aqejjar	Jijir	Bibir, jajir, qajir	Ṭataḥ	Ijalen, aqezḡal	ṭataḥ
11	Afrijidar				Aflijidil	Aflijidil, Afejjidir
12	Afrux, ayaziḍ	Ġuġu	Čiču, čučču, quqqueu, zaziṭ	Cuccu	Afeux, aflux	Ġuġu
13	Afus	Tutus, titus	Titus, tuttus	Fafaḥ, sasaḥ	Fufu, tutus	Bubus
14	Ageffur, lehwa		Affur			
15	Akamyu			Amakyu	εanean, atamyu	εanean
16	Akartabl		Ṭartab, Ṭaεtab			
17	Akersi			Akusi	Atersi	Akusi
18	Aksum	Cicu	Cicu, cuccu, daæa, daæac, deædaæ	Tuttu	Aycum, acum	Čuču

19	Ala				Nunu	Ala
20	Alelluc		Lilluc, lullu, lulluc	Lullu	Lilluc	Lulluc
21	Allen, tiṭ	Ṭiṭu, ṭuṭuc	Tituc, tutuc	Ṭuṭṭuc	Ṭuṭu, ṭuṭuc	ṭuṭu
22	Aman	Prupru	Buwa, dbudbu, embuwwa , mbewwa, pupuc, tbutbu, tutuwa	Dudu	Maman	Dudu, mbeva
23	Amcic	Bcibci	Bcibci, becbec, bibbic, bucbuc, cibci, maeu, maeuc, minuc, mucbec		Minu, minuc, Miēu, bicbic	Minu, minuc, Miēu, mieaw
24	Amecṭuh		Tittuh, tutaḥ, tutteḥ		Tituh	Tituh
25	Ameqqra n		Mukalaḥa n		Ameqqlan	Ameqqlan
26	Amezzuy		Ṭizzuy, zuzur		Amezṭuh	Amezzuy
27	Amyar			Aymar		
28	Apuṭabl			Allu	Atuṭabl, apuṭabl, fun, tifun	Allu, palat, puṭab
29	Aqemmu c		Qemmuc	Mimi	Ammuc	Mimic
30	Aqerḥan		Qallah		Aḥ	Aḥ
31	aqerruy		Kaluc, qaluc			
32	Arebbæ, ddree			Dæi	Əzizu	ezuzu
33	Aṛumi	Didun				

34	Rwaḥ		Awah	Abah, awah	Awah	Awah
35	Asafu		Taytay			
36	Aserdun	Ctacta			Aseldun, caca	Caca, degda degda
37	Asebbad, arkasen		Babaṭ	Babbaṭ	Babaṭ, sibaṭ	Babaṭ
38	Asemmiḍ	Ḥuḥu	Baḥ, bebaḥ, ḥiḥḥu, ḥiḥḥuc		Ammit	Ammit
39	Aserwal		Wawalt	Asewwal	Asawal	Awal
40	Astilu		Tillu			
41	Aṣṭuṭec				Ṭi	Ti
42	Awi-d			Abi	Awi	Awi
43	Awtul		Kutkut		Kutkut	Kukut
44	Axxam	Baxa	Baxxac, xaxxam	Baxa	Baxa	Baxac
45	Aydi, aqjun, aqziḥ	Qejjuḥ	Bubi, hawhaw, jaɛju, jaɛjun, jijuḥ, jjuḥ, tehteh, tutu	Babaḥ, hawhaw	Ajun, bahba, hawhaw	Babaḥ, hawhaw
46	Ayefki, aceffay		Ɛiɛɛu, waɛuc, ɛuɛu, ɛuɛuc	Ɛuɛu	Afti, didu	ɛuɛu
47	Azemmur				Azemmul,	Ammul
48	Azger, tafunast	Ɛbewwa	Aɛbbwa, baɛbb(w) a, muh, muhmuh, papwa		Afunas, muh	Munas, mu
49	Aɛebbuḍ		Baɛbuṭ	Ɛbabu	Babuṭ	Abuṭ, baɛbuṭ
50	Aɛekkaz		Taɛtaɛ			
51	Aɛrur		Laelu	Cacca	Ɛlulu	ɛlulu
52	Aɛuffu, riḥ	Ifuḥ	Iffuḥ, yeffuḥ	Ffuḥ	Aɛɛaq, ffuḥ	ɛɛaq, dilit, ffuḥ

53	Ayelluy		Aenannu, i an			
54	Ayrum	Pwapwa	Babb(w)a, pwapwa, pwapwac	Pappa	Pappa	Pappa
55	Ayyul	Ctacta	Cacca, ctacta, teetee	Ayul	Caca, ia	Caca
56	Baba, baba-s		Babbes		Papa	Va
57	Balak, ḥader		Hemma			
58	Bed, kker		Beddac, tter			
59	Bururu				Bululu	Bululu
60	Bȳiȳ			Bȳi		
61	Ciṭuḥ, drus		Cittāḥ, tittāḥ		Azuḥ	Tituḥ
62	Cmingum				Cingu	Cigum
63	Cucef(ȳ)		Fiffa, fufey			
64	Ddellaε		Ilaε			
65	Ečč		εem, εemεem	Hammi, εammi	εam, εama	εameam
66	Ffer (-it)	ffur	Ffurit			
67	Mmet	mmux	Immux		Mux	Mux
68	Nneεma	Maεma				
69	Ṭṭes, gen	Xuc	εeccu, εeccux, ccux, nenni, xuca, xxuc, xuxuc	Ninni, xxu	Cux, nini	Xuc, xu
70	Wwet, ad k-wteȳ	Qac, ṭaḥ	A tteḥaȳ, attaḥ, ttaḥ, tattaḥ, ttaḥ	Ttaḥa	Ṭaḥ	Eṭṭaḥ, ṭaḥ
71	Gma-s ameqran		Dadda, dadda-s, zizi			
72	Ḥemmel, ḥub			Ḥibbi	ḥibbiȳ	ḥibbiȳ

73	Ibawen, ibiw	Bubu	Bibic, bubu,		Idawen, bubu	Bubu
74	Ibeccan		Bbeci			
75	Idrimen, iŝurdiyen	Lulu	Dulu, duru, lillu		Duru, lulu	Duru, lulu
76	Iduđan				Ifednucen	Bubus
77	Ifellusen				Ifruxen	Ğuğu
78	Ini, ndeh		Mbebbba			
79	Inzer, axenfuc		Zazar		Anzel	Xfu
80	Iqjan				Iqjunen	Babağ
81	Izimer, tayađt, tixsi, ikerri	Baebae	Baebae, baεea, kaekae, maemae	Baea	Bae, ajimer, baebae	Baea, baebae
82	Jeddi (-s)		Ddis, deddis, diħ		Zeddi	Addi, zeddi
83	Karrec	Annah				
84	Kawkaw		Tawtaw			
85	Kečči				Kessi	tti
86	Latay		Tattey			
87	Lbaťaťa		Ťaťa		Ťaťa	Ťaťa
88	Ldi			Attah		
89	Lebħer, illel			Baħer	Baħer, blağ blağ	Čeblağ Čeblağ
90	Leħlawat		Qaqa, qaqqac, wawwah, wawwat	Kakka	Ĥwawat, qaqa	Ĥwalat, wawah, Qaqa
91	Lewsex, lexmağ, ilefđan	Xixi	Kexxi, xixxi, xixxic, zizaah	Xixxi	Xixi	Xixi, xixic
92	Lewsex	Qaqah	A aah, aεa, kaka, kakah		Kaka, qaqah	Kaka, qaqah
93	Lfakya d lxeđra	Baba				
94	Lħağa leali	Ibah	Ibbah, yebbah	εali	εalit	Alit
95	Lidra				Lidla	Lidla

96	Lmaqaru n				Lmaṭalun	Lmakalun
97	Leqraya			Bba	Ba	Ba
98	Lṭufan, amezyan	Tituḥ	Mummuc, mummu	Mummu	Bibi	Bibi, mumuc
99	Lqec, lebsa		Babbəḥ, biḥi	Ḥibbi		
100	Lqaε			Lkaε		
101	Lweḥc	Bicuḥ	Aberbur, aεbbarber, baεu, barbur, bicuḥ, biḥuc,		Lweḥs	Bululu
102	Lwaḥi, lwaḥi lwaḥi			Baḥi baḥi	Waḥi	Waḥi waḥi
103	Mesli, nṭeq		Ayyu, yyu, gayu, ngayu, ngayuc			
104	Mmi			Mimmi		
105	Qqim	Qimac	Qimac, qac	Kim	Tim	Tim
106	Rfed-iyi				Upa	Miyi
107	Ruḥ		Luh	Luh	Luh	Luh
108	Seksu		Bzibzi, sissu, taεta, xuxu		Sisu	Sisu, susu
109	Setti (-s), jida (-s)		Dida, didas, ḥebbu, zaεzza, yaya			
110	Suden, ḥib		Mammaḥ, memmaḥ, mmaḥ	Mmaḥ	Maḥ	Bba
111	Sussem		Ccet			
112	Swiy				Swie	Twiy
113	Spagiti				Patiti	Spatiti

114	Tabibrun t		Bubbu, bubbuc,		Biblunt	Biblu
115	Tabbuct, idmaren	Bubu	Bubbu, bubbuc, ziza, zizaḥ	Ṭiṭṭi	Ṭiṭi, bubu	Titi
116	Taduli		Nusa			
117	Taḥanut				Ḥanu, ḥanut	Anut, ḥanut
118	Taḥelwiṭ		Ḥdiduc			
119	Takerrus t, ṭunubil		Bubil, εeneen, tintin, titit	Tittit, εan	Takellust	Bibil,
120	Takersit				Takasit	Kussit
121	Tamellalt	Blabla	Blabla, lalah, rarah	Blabla	Lalah	Balala
122	Tamyart			Taymart		
123	Tapupilt			Pupi	Pupi	Pupi
124	Taqendur t, takessiwt		Didur, dudur	Taddurt	Taxendurt , aqendurt	Dudu
125	Taqereun t				Taqeleunt	Akaεunt
126	Tasiwant			Lalla		
127	Tassumm ut		Xuca			
128	Tawwurt		Papurt			
129	Tazzart, aḥbub, iniyem	Jaja	Bubaḥ, bubu, jaja, zaza			
130	Tayawsa		Ciwci			
131	Tayemḡa yt, tayenḡaw t		Ḡaḡḡa		Tayenzaw t	Tamuḡa
132	Tikli	Daddac	Ḑddac, deedac, ddac, ddec		Didac	Dadac
133	Tilizri		Tizu			
134	Times	Fufu	Fuffu,	Fuffu	Fufu, emma	Fuffu, maḥ
135	Tisli			Slisli		

136	Tizurin			Xuxu		
137	Tuymas				Tuymasin	Tumas, tuemas
138	Ṭarreg		Bisah			
139	Ṭumaṭic, aṭemṭum		Tatic		Maṭic	Atemtum
140	Uccen				Ussen	Ussen
141	Ulac		Ḫebbec, baḫebbec, baḫ, ḫebbec	Bbaḫ	Baḫ, wac	Baḫ
142	Ur sinney ara				Sinat, sineyt ala	Siney ala
143	Ur tufiḍ ara				Ufiṭ ala	Tufit ala
144	Ur elimey				Uelimṭ ala	Wis
145	Xalti		Taṭti			
146	Xila, aṭas, aḫemmur	Ḫemmur	Maḫmur		Bezzaf	Illa
147	Yeffer		Iccur, iffur			
148	Yeḫma, yerya		Ya(r)ya			
149	Yemma (- s)		Mammas		Mama	Imm, amma
150	Yettru				Yetlu	Yettlu
151	Ḫefrit		Ccur, ccurit			
152	Ḫemmi		Maḫemme s, maḫemmi, mammi, memmi			
153	Ḫemti (- s), uletma (-s)		Nanna (-s)			
154	Yuccey			Ḫuffi		

Agzul

Tazrawt-a tekki yer tayult n tesnilest, nefka-as azwel « Amawal n yigerdan deg kra n tmeslayin n teqbaylit, aglam d tesleđt tasnalyant », neddem-d ammuden n kra n tmeslayin n tantala taqbaylit (S.A Boulifa, R. Tabti d tezrawt n Bourouih O & Guettal T) nessemmed-iten s sin n wammuden n temnađin-ntey (At Ksila d At Mεuc), imi d aglam nebya ad yimyr wammud akken igmađ ad sεun azal.

Iswi-ntey agejdan deg leqdic-a ad nessawed tiki i wid iqeddcen deg tayult n teytimeslit (orthophonie) akked d iselmaden n uyerbaz amezwaru akken ad zemren ad gzun uguren i zemren ad sεun yigerdan ama deg tayult n uselmed ama deg tayult n teytimeslit.

Yer taggara negmer-d 619 n wawalen, anda i negga tasleđt tasnalyamkant i yal awal deg uđric n usissen d uwennet n yigmađ.

Awalen Isura

Tasnilest, Amawal n yigerdan, Tasnalya, Tasnawalt, Amawal, Azar

